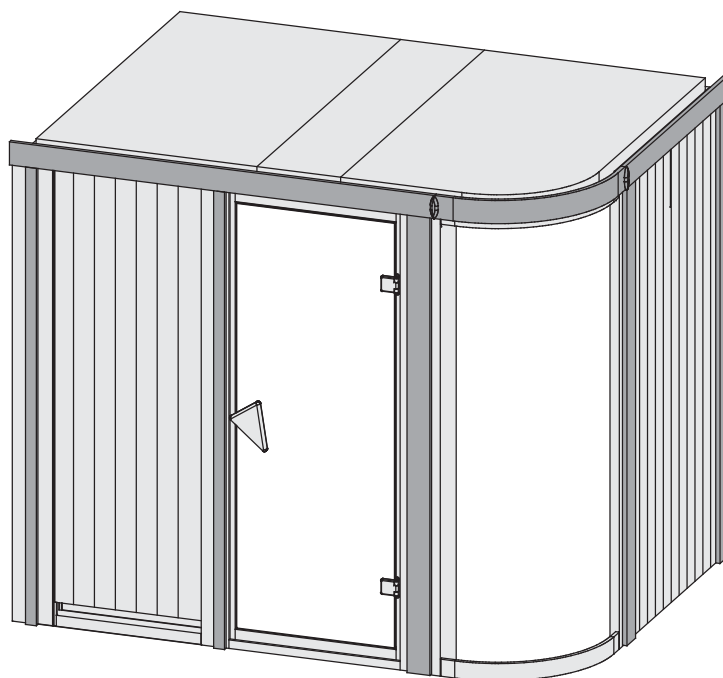
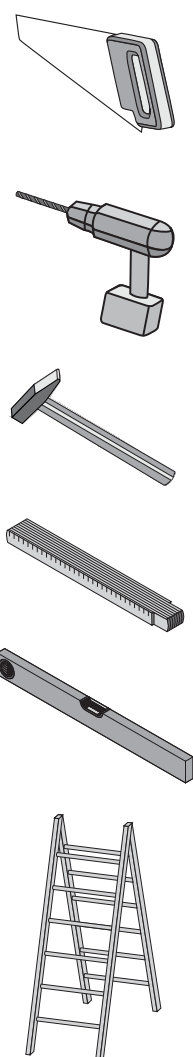


60036



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**





Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



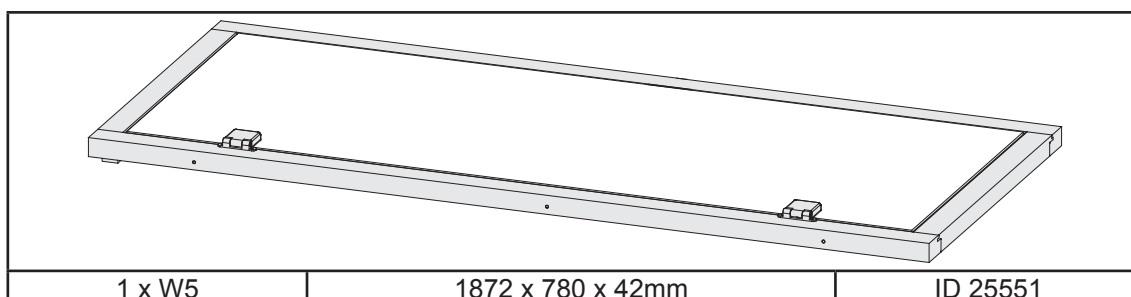
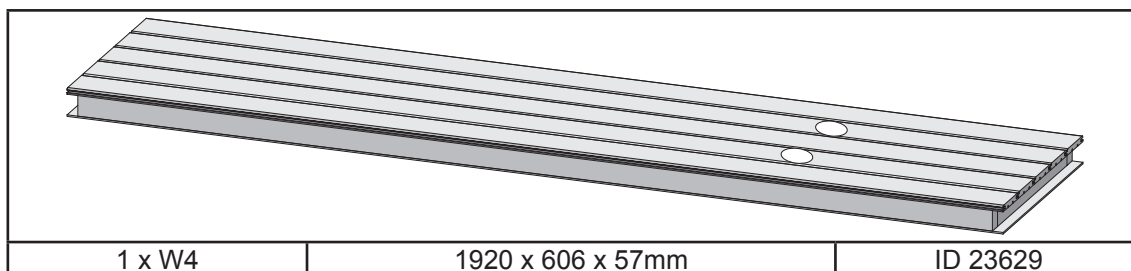
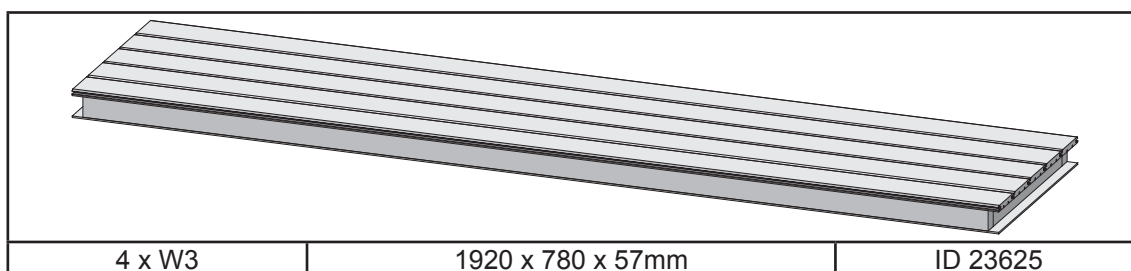
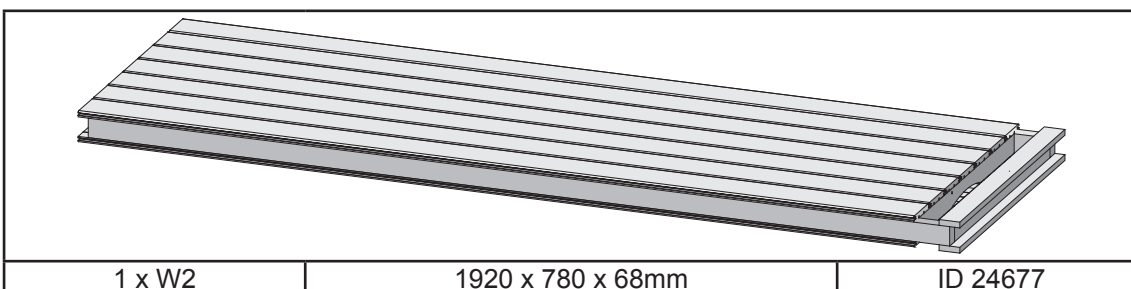
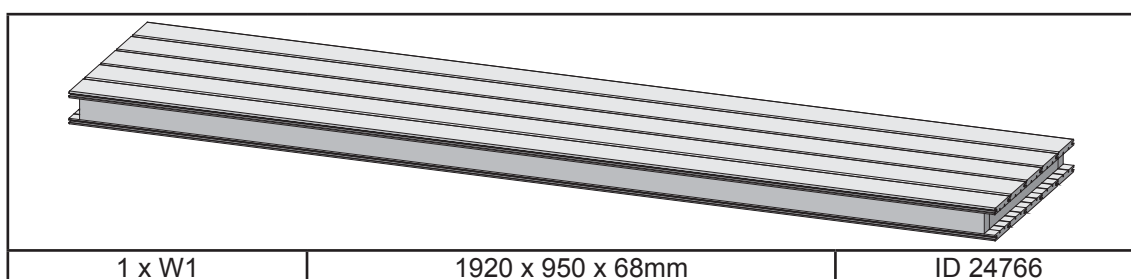
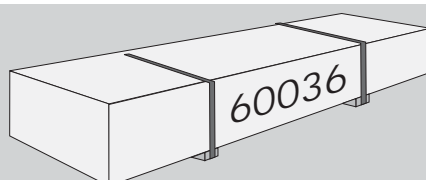
First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

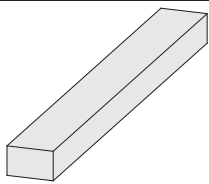


Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

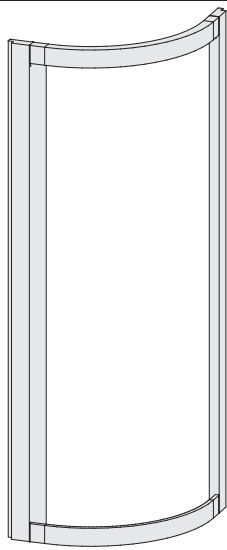


Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!





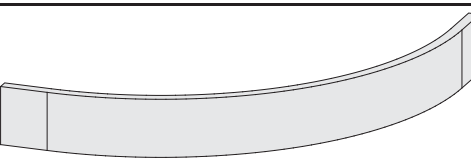
5 x B1	1920 x 19 x 3mm	ID 20799
4 x B2	750 x 35 x 12mm	ID 24239
4 x B3	1920 x 35 x 12mm	ID 24846
4 x B4	70 x 45 x 18mm	ID 26366
4 x B5	800 x 45 x 18mm	ID 24796
3 x B6	1884 x 45 x 18mm	ID 48037
4 x B7	480 x 95 x 18mm	ID 20930
4 x B8	580 x 95 x 18mm	ID 16708
1 x B9	1160 x 95 x 18mm	ID 49855
1 x B10	1770 x 95 x 18mm	ID 15984
2 x B11	1884 x 95 x 18mm	ID 24179
1 x B12	300 x 120 x 18mm	ID 22467
2 x B13	590 x 42 x 28mm	ID 26360
2 x B14	945 x 42 x 28mm	ID 26279
1 x B15	1013 x 42 x 28mm	ID 25750
2 x B16	1198 x 42 x 28mm	ID 60120
1 x B17	1555 x 42 x 28mm	ID 24130
1 x B18	1593 x 42 x 28mm	ID 52819
2 x B19	1666 x 42 x 28mm	ID 26377
2 x B20	1763 x 42 x 28mm	ID 60121
1 x B21	2107 x 42 x 28mm	ID 52818
2 x B22	2189 x 42 x 28mm	ID 24128
3 x B23	1874 x 52 x 52mm	ID 26165



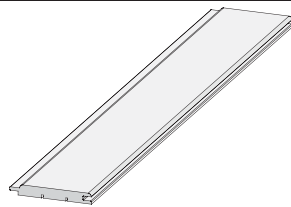
1 x C1 | ID 52667



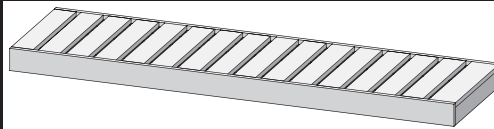
1 x D1 | 954 x 58 x 38mm | ID 52670



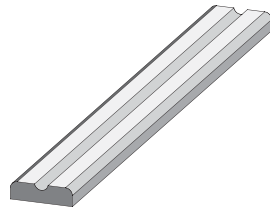
1 x D2 | 936 x 95 x 18mm | ID 52671



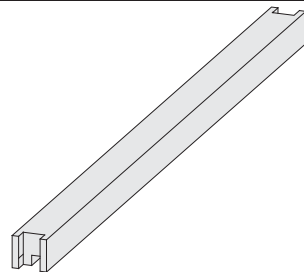
2 x E1 | 1920 x 97 x 12mm | ID 22863



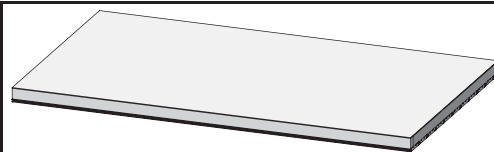
2 x L1 | 2156 x 550 x 90mm | ID 21768



2 x L2 | 2156 x 90 x 22mm | ID 26390

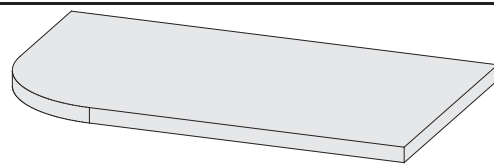


2 x K1 | 1920 x 67 x 62mm | ID 63306

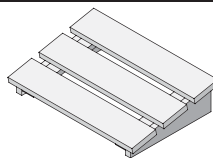


1 x M1 | 1582 x 349 x 57mm | ID 49470

1 x M2 | 1582 x 918 x 57mm | ID 24795



1 x M3 | 1582 x 918 x 57mm | ID 52649



1 x | ID 25545



60 x | 4 x 30mm | ID 3686

60 x | 4 x 50mm | ID 3688

40 x | 4 x 70mm | ID 3689

70 x | 4,5 x 80mm | ID 9204

20 x | 6 x 60mm | ID 14014



40 x | 4,5 x 40mm | ID 26285

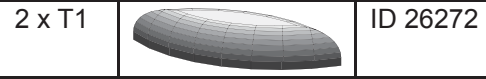


6 x S1 | ID 14266



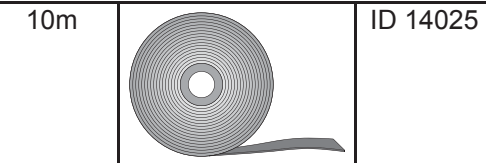
120 x S2 | 4,5 x 30mm | ID 26116

6 x S3 | 12 x 18mm | ID 46403

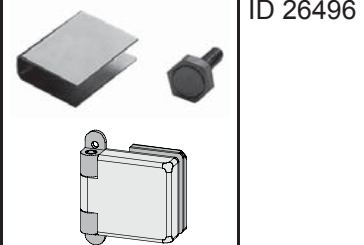


2 x T1 | ID 26272

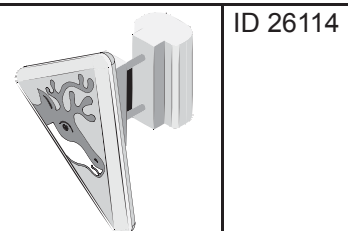
10 x | ID 14005



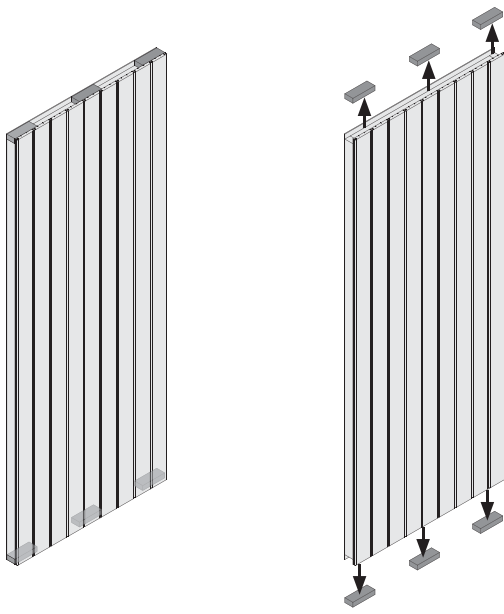
10m | ID 14025



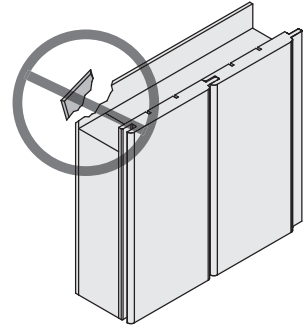
2 x | ID 26496



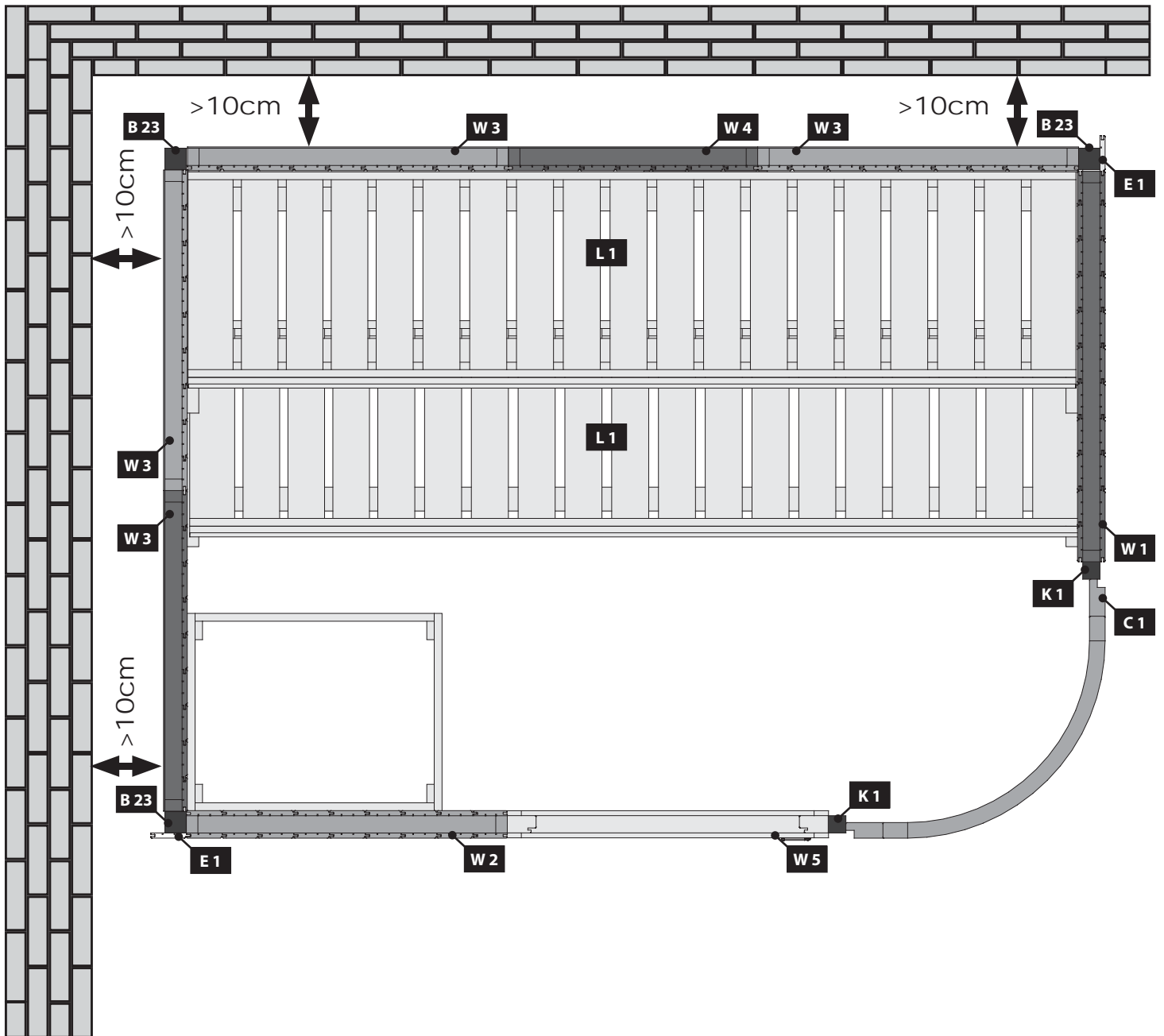
1 x | ID 26114



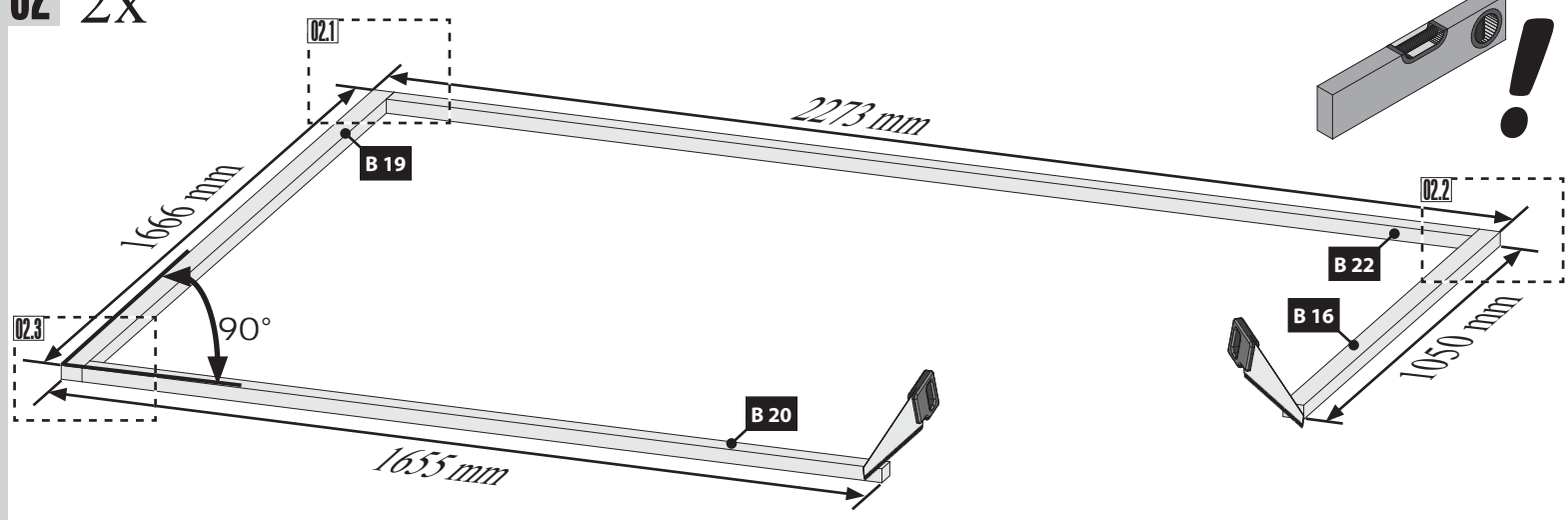
-  Vorsicht!
-  Attention!
-  Attention!
-  Voorzichtig!
-  Forsigtig!
-  Cuidado!
-  Occhio!
-  Pozor!



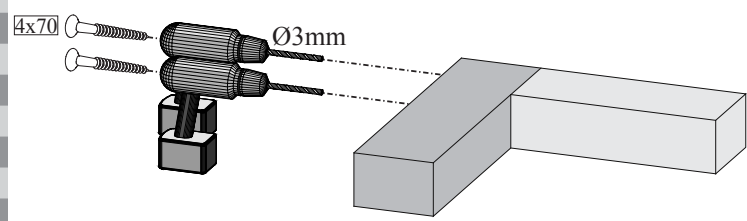
01



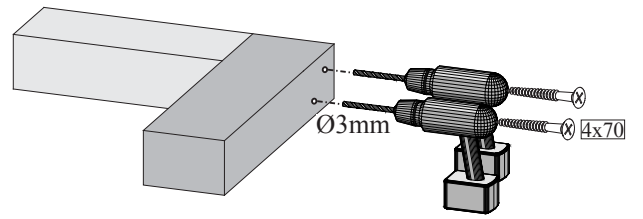
02 2x



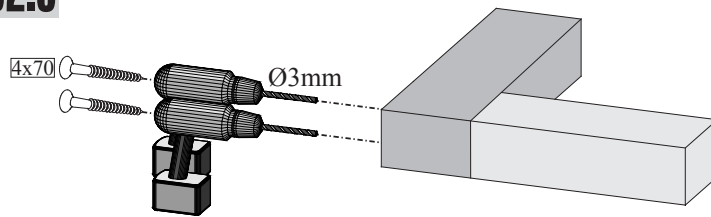
02.1



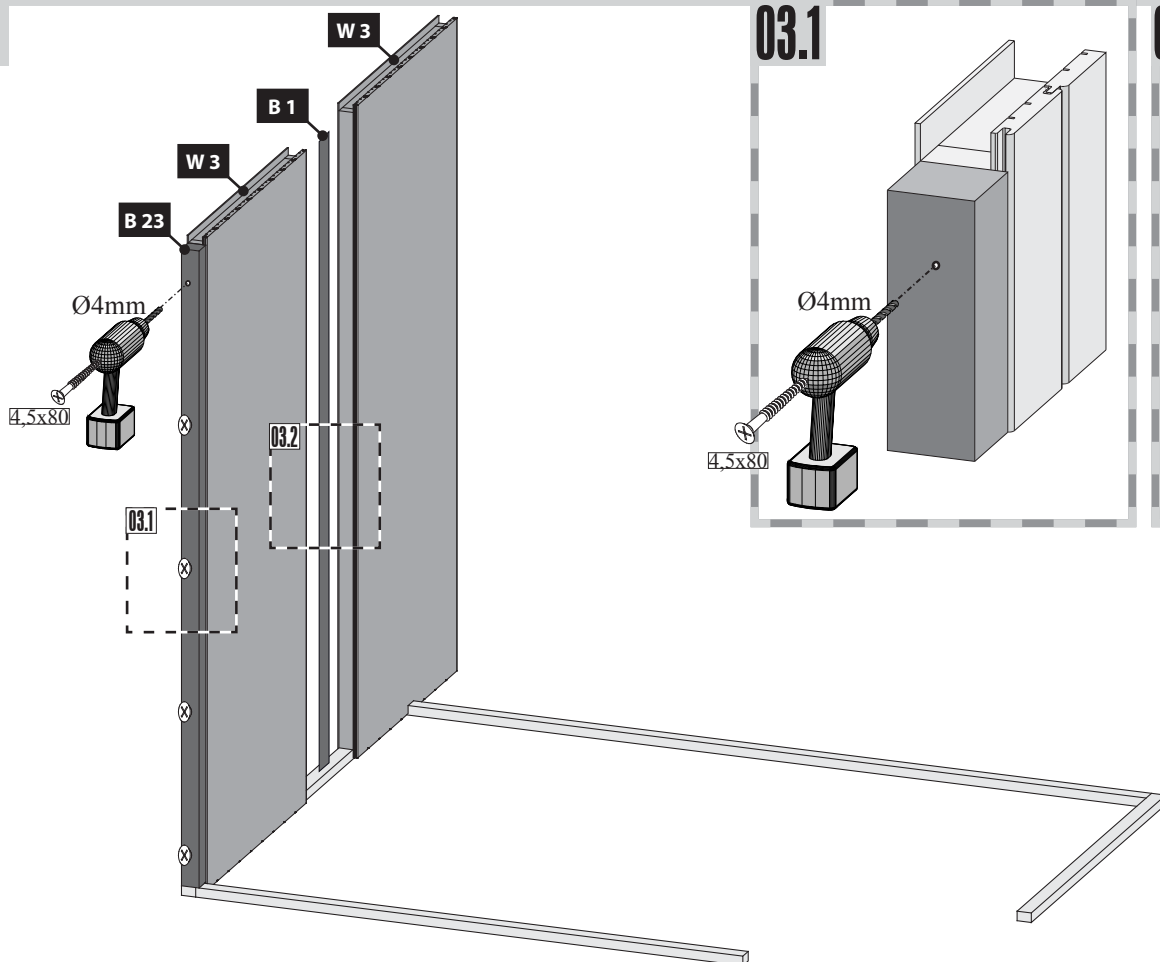
02.2



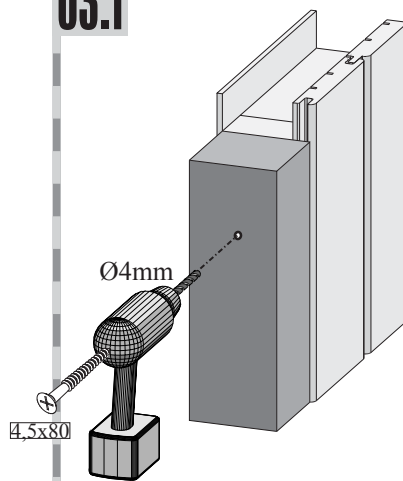
02.3



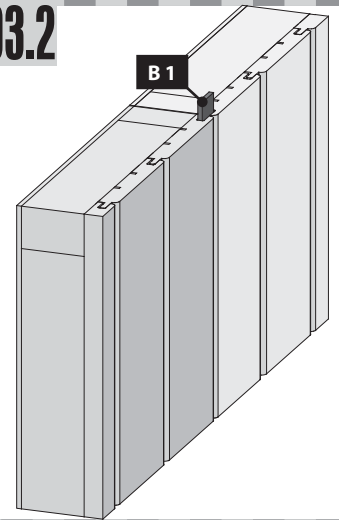
03



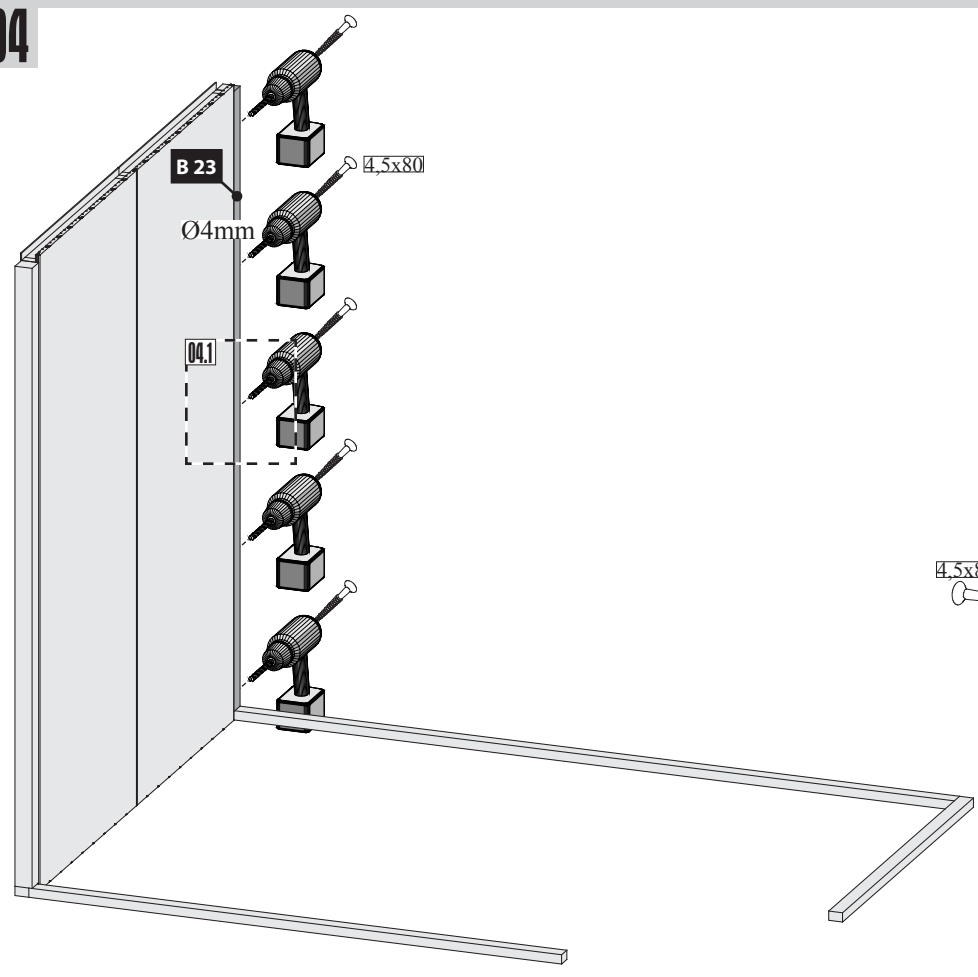
03.1



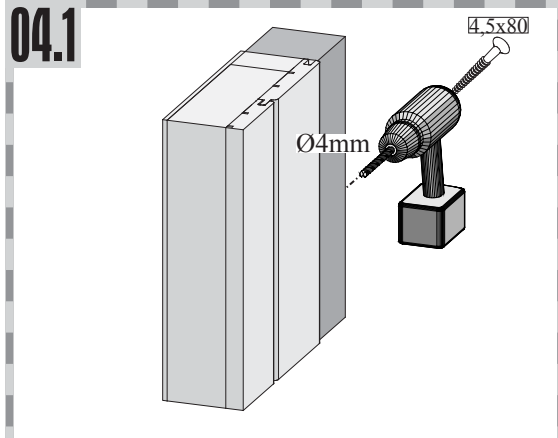
03.2



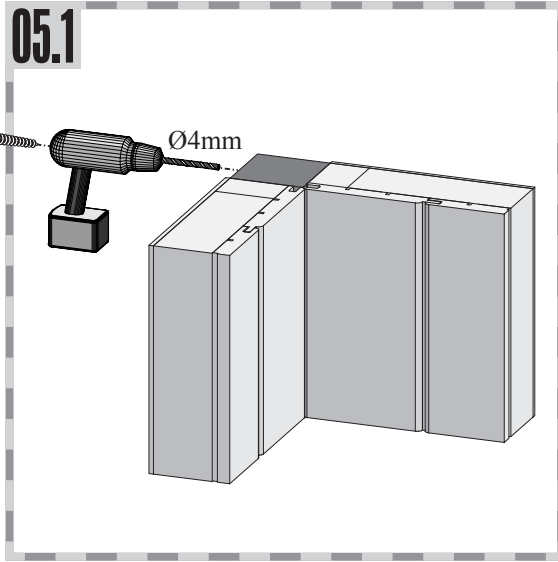
04



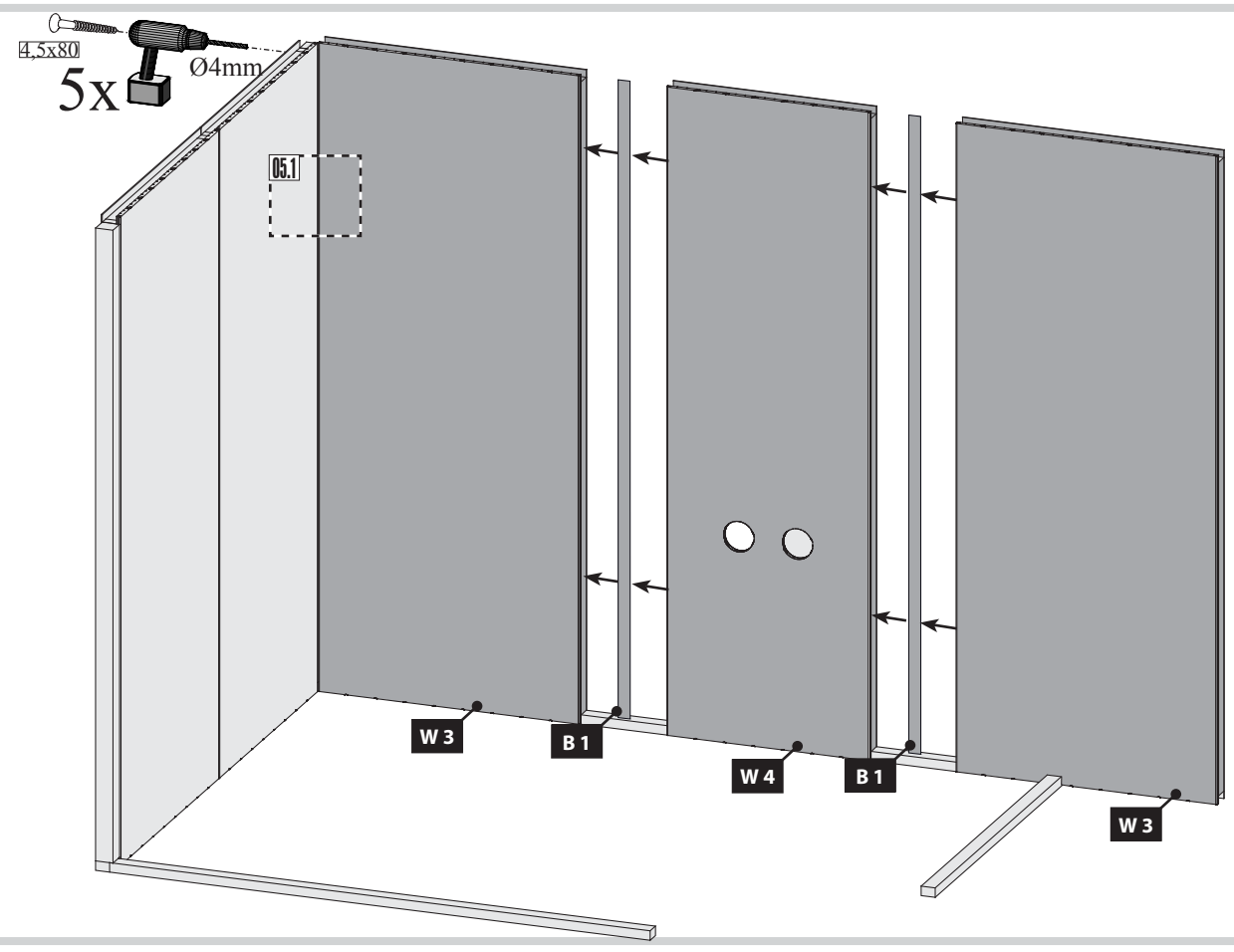
04.1



05.1



05



 Einbau Glastür

 Installation of glass door

 Montaje de la puerta de cristal

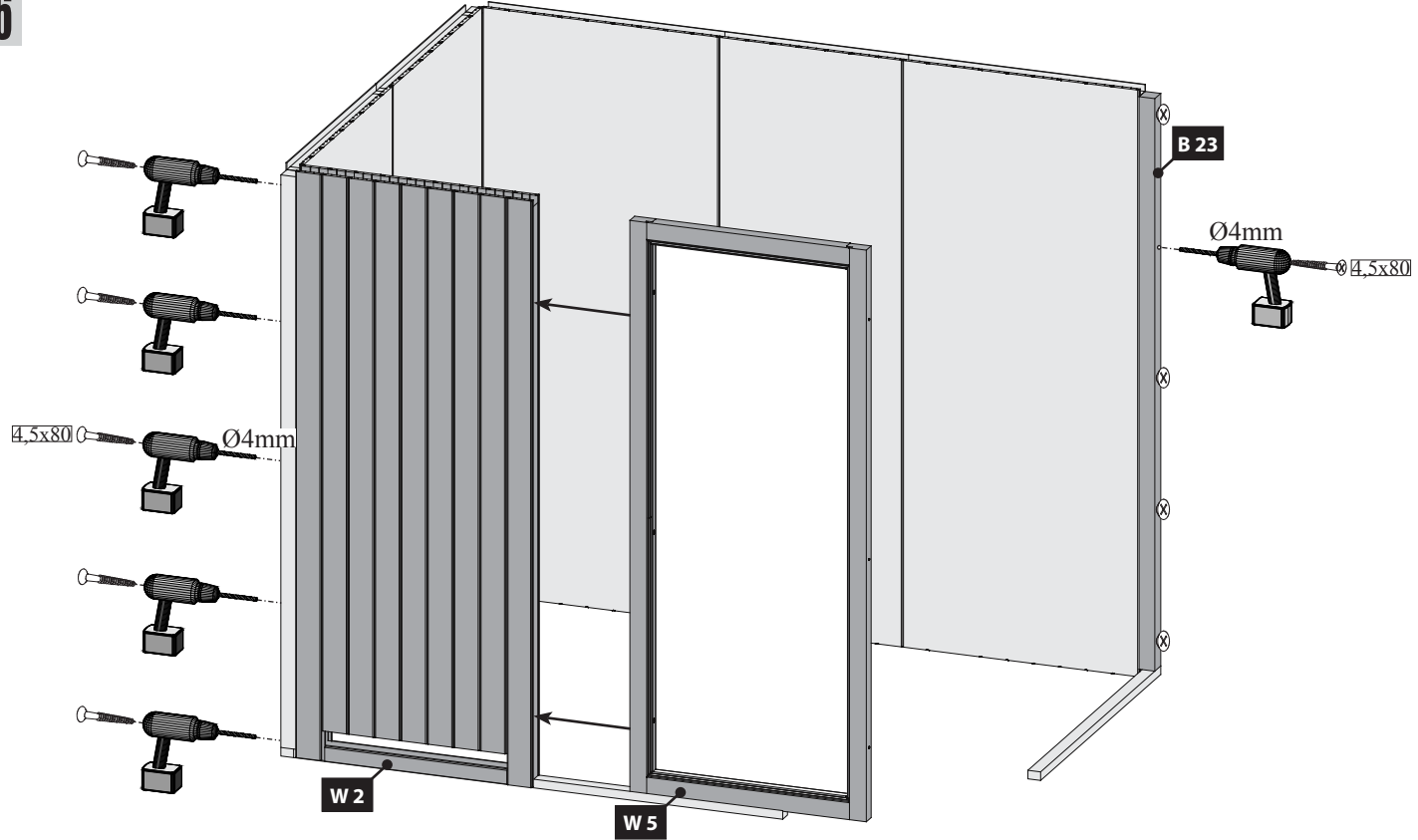
 Montage porte en verre

 Montage van de glazen deur

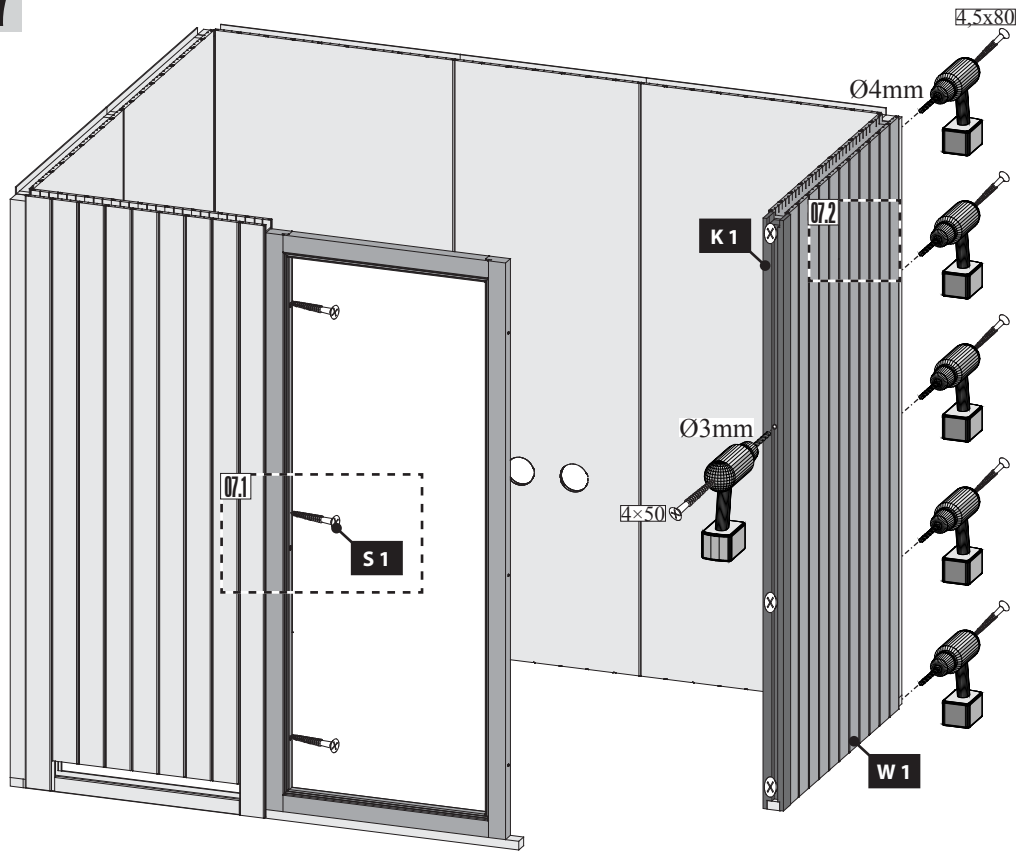
 Installazione portello di vetro

!!! 01 — 03 **!!!**

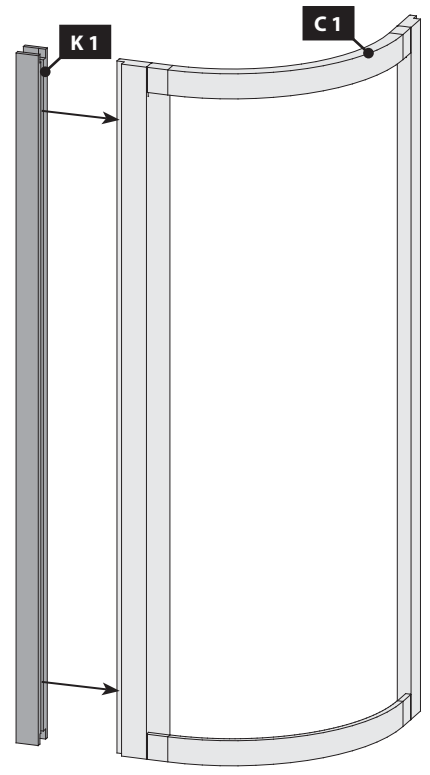
06



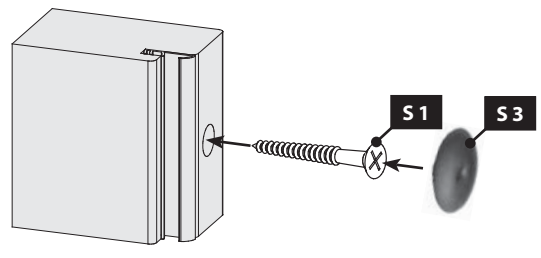
07



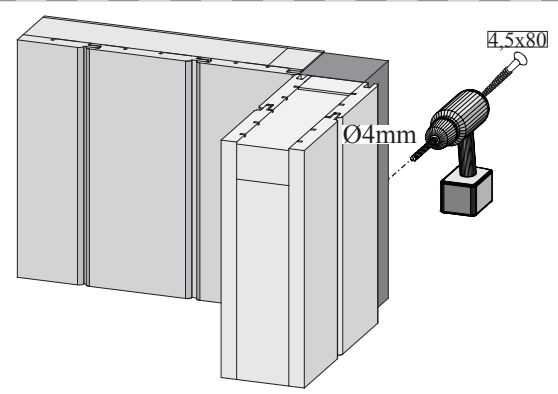
08



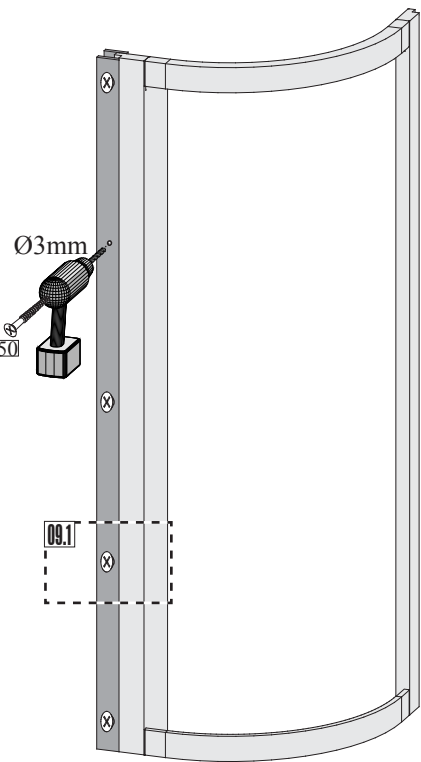
07.1



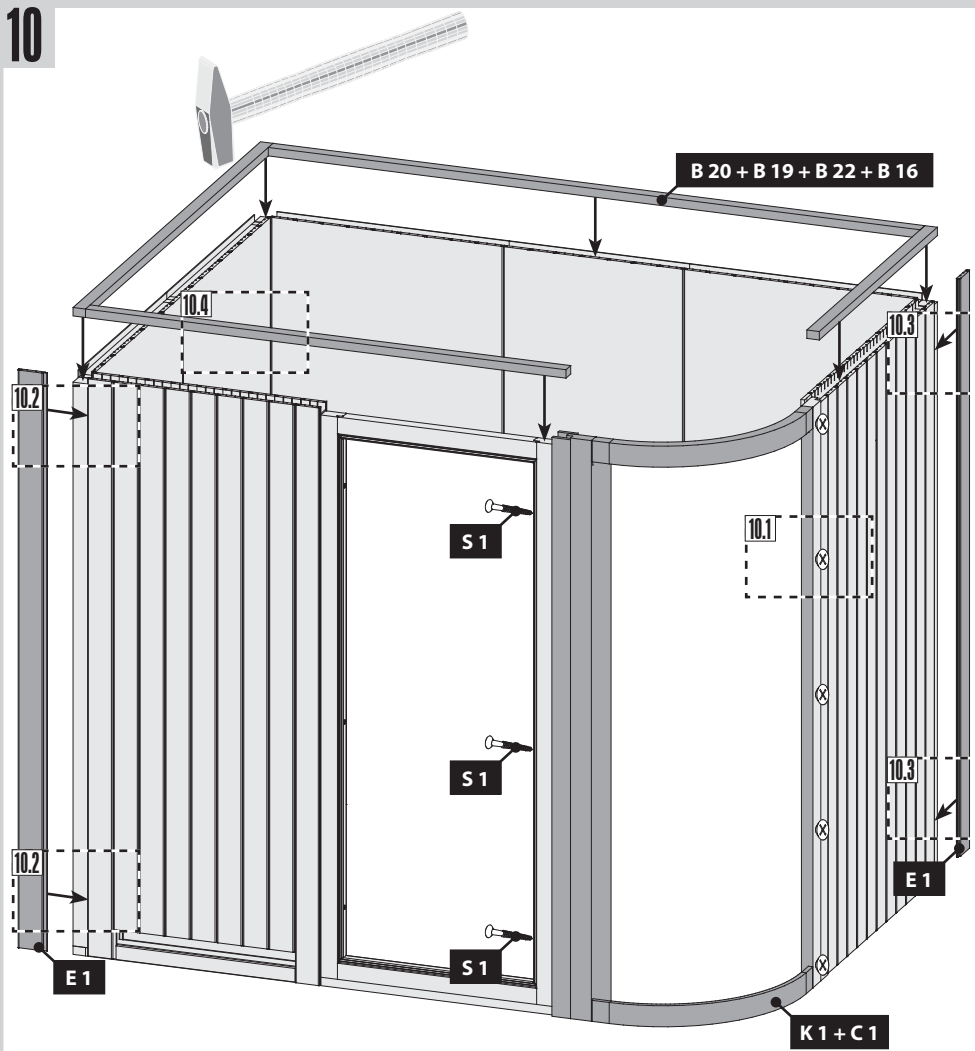
07.2



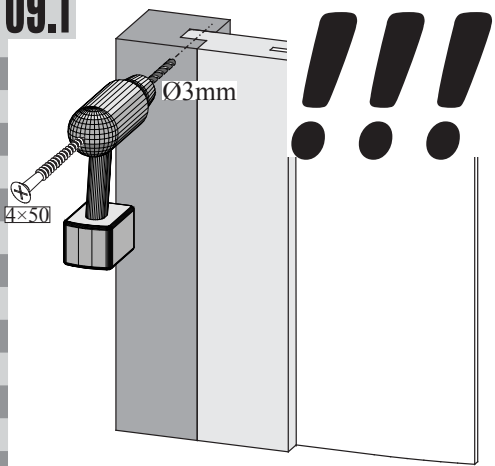
09



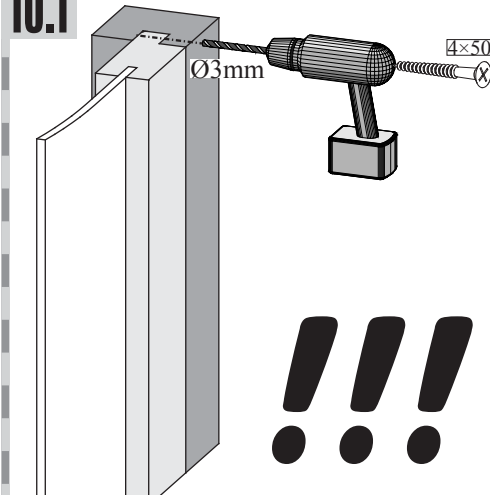
10



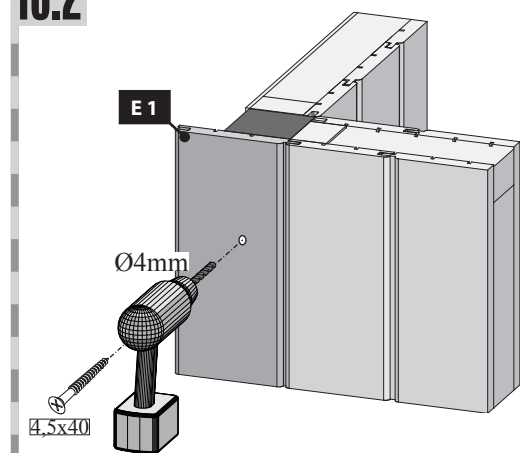
09.1



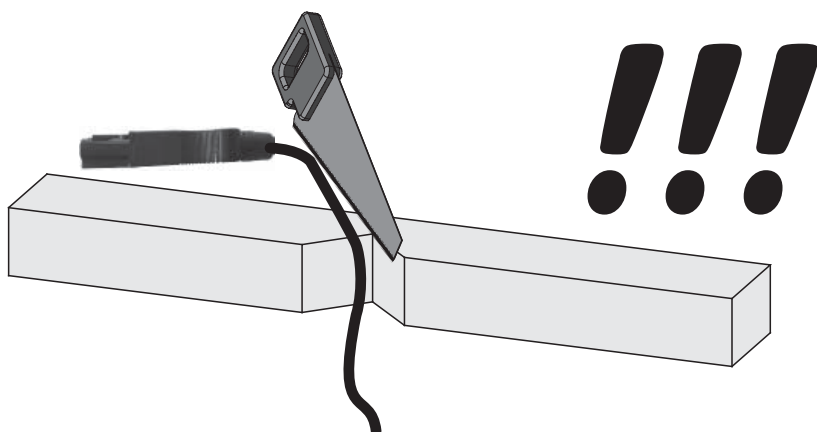
10.1



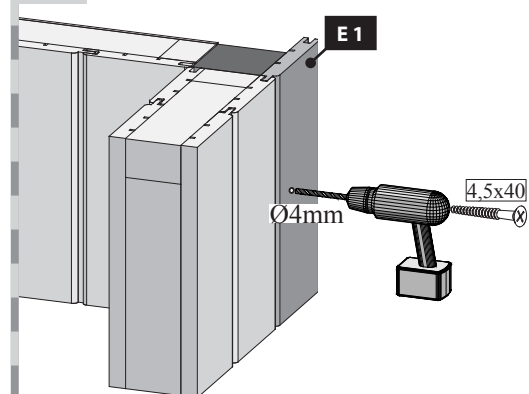
10.2



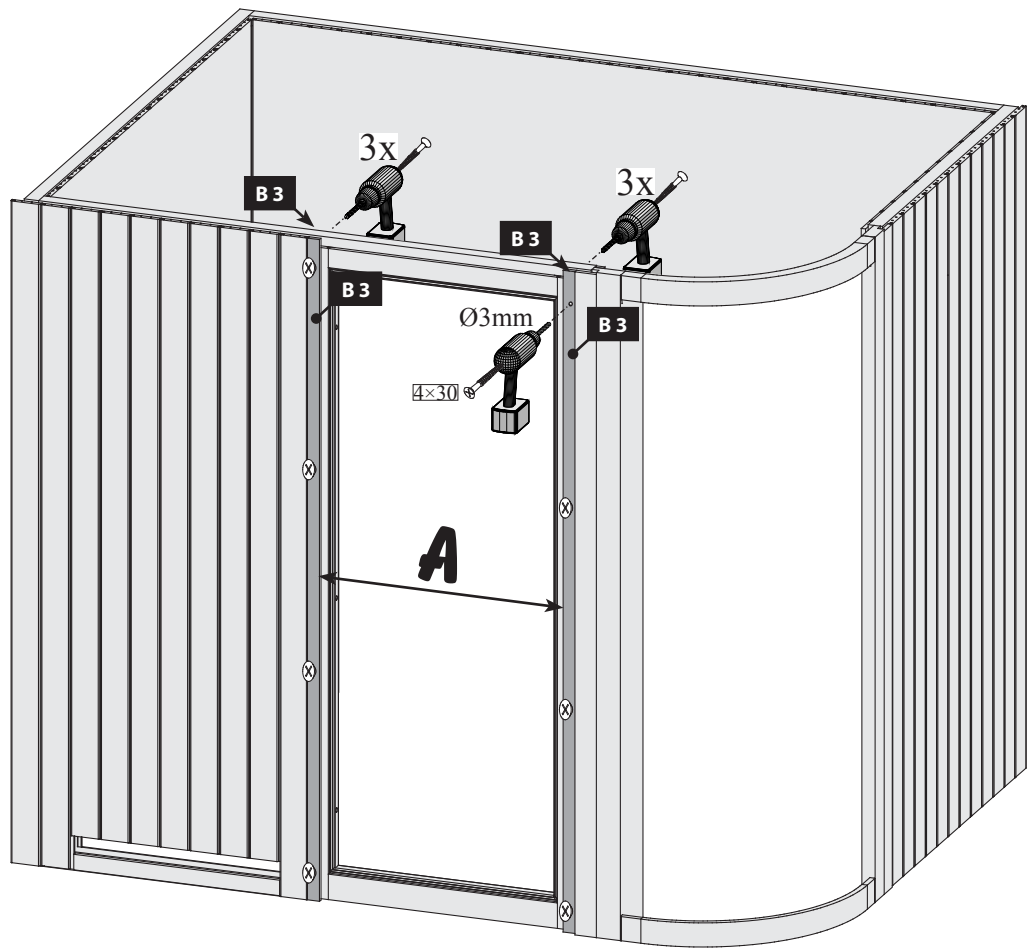
10.4



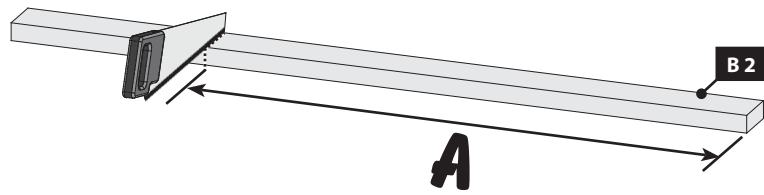
10.3



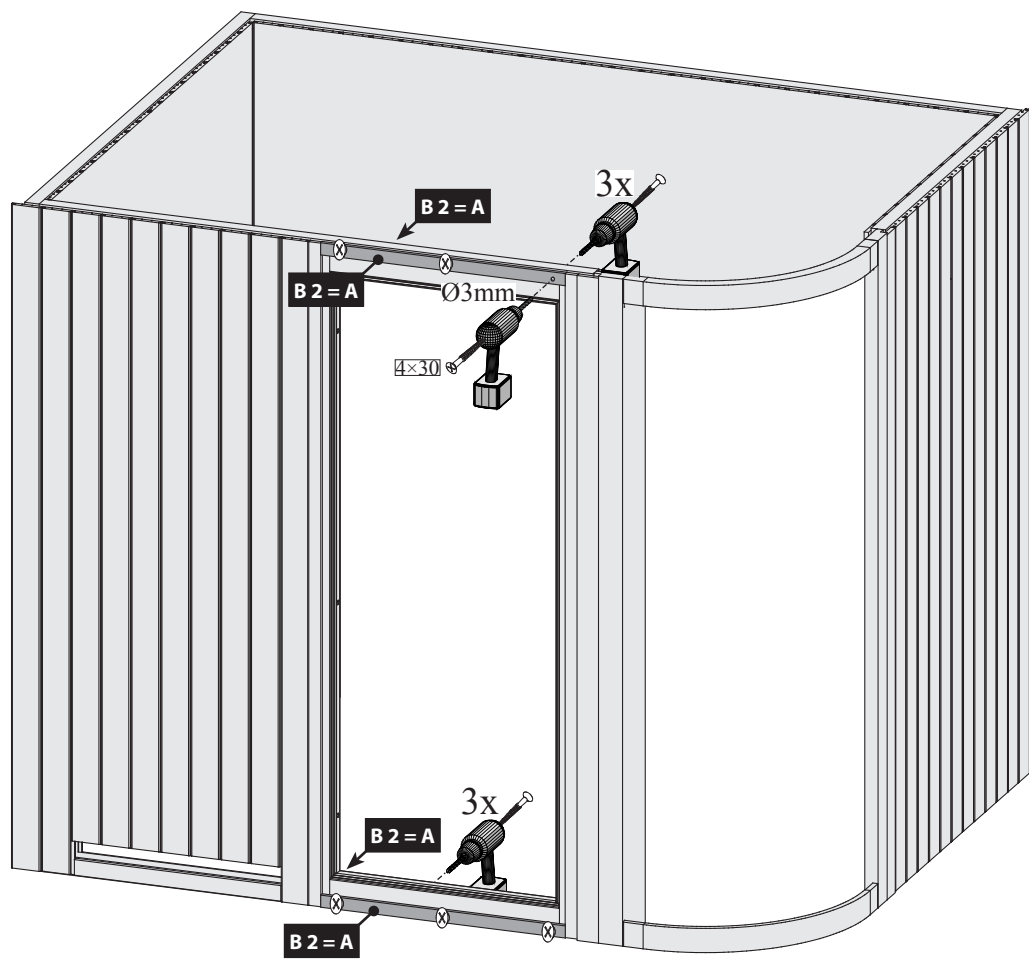
11

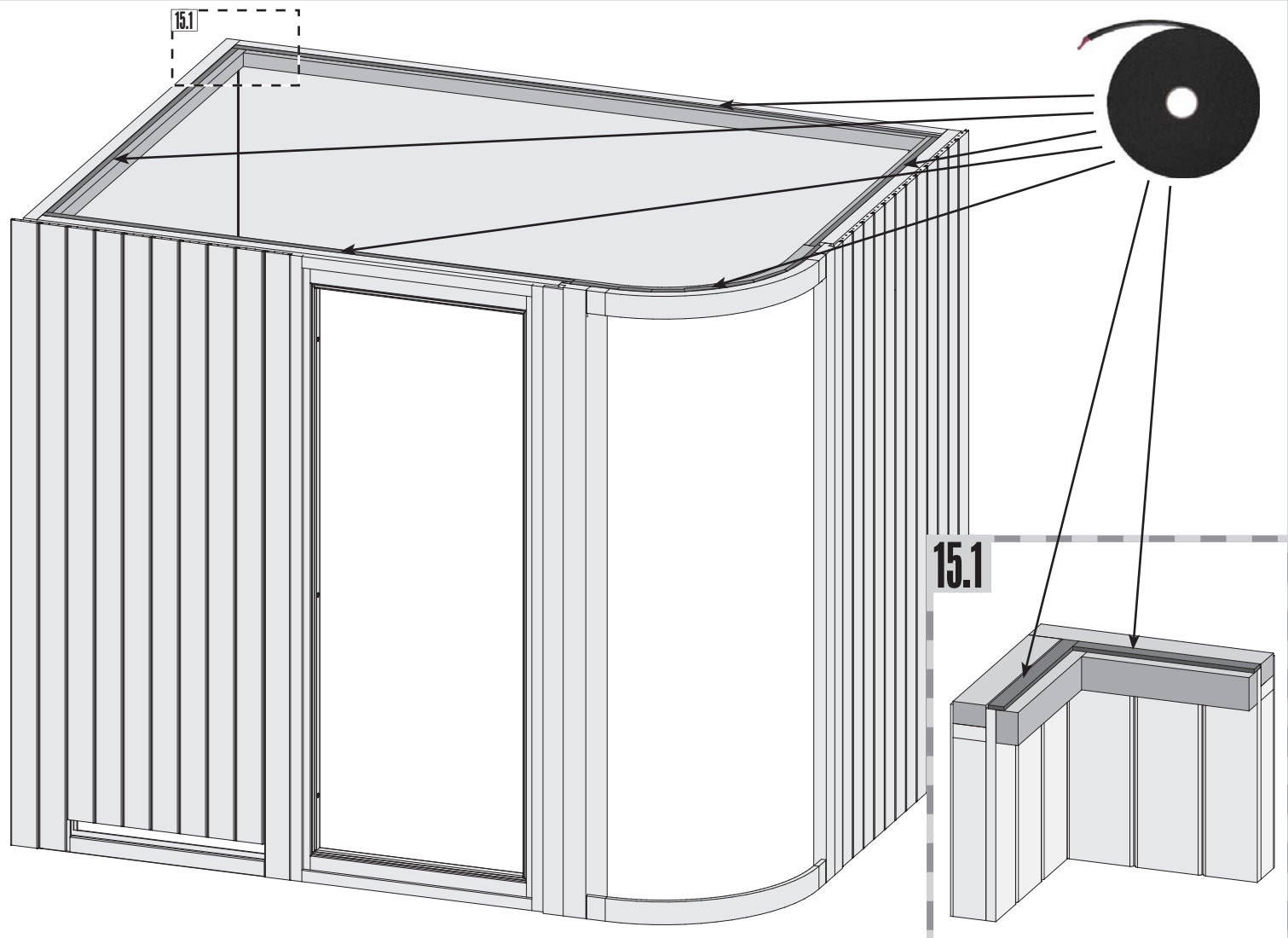
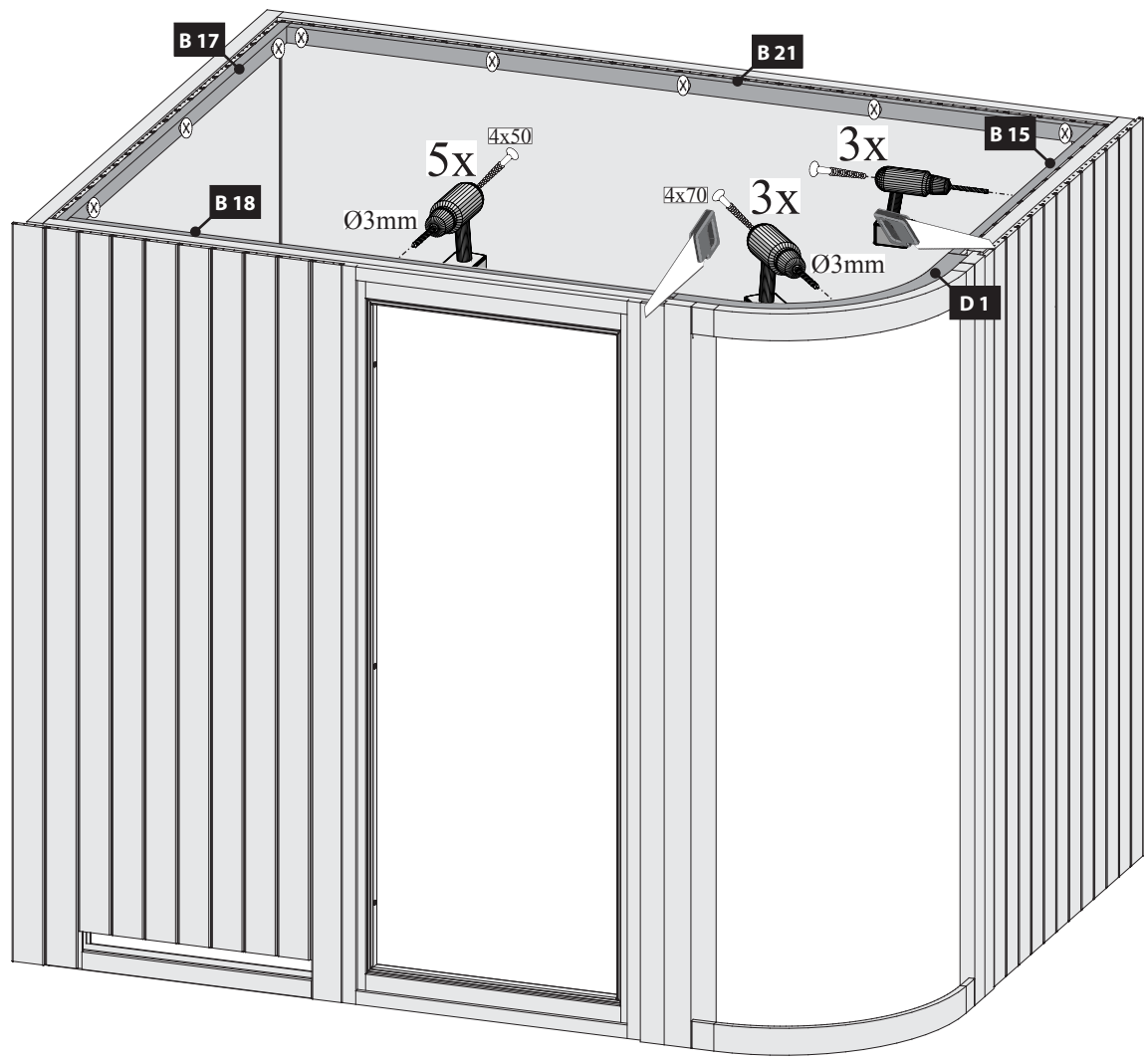


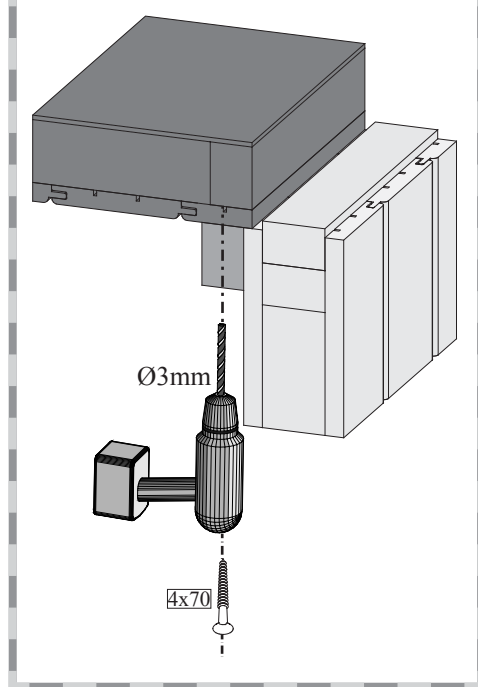
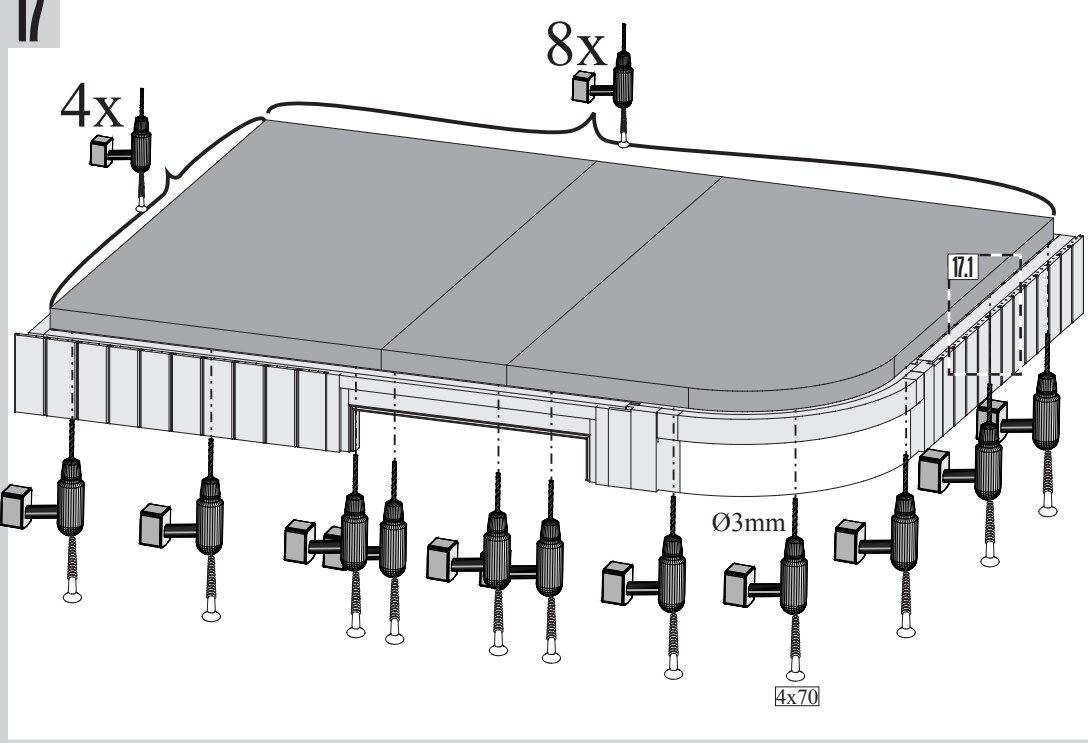
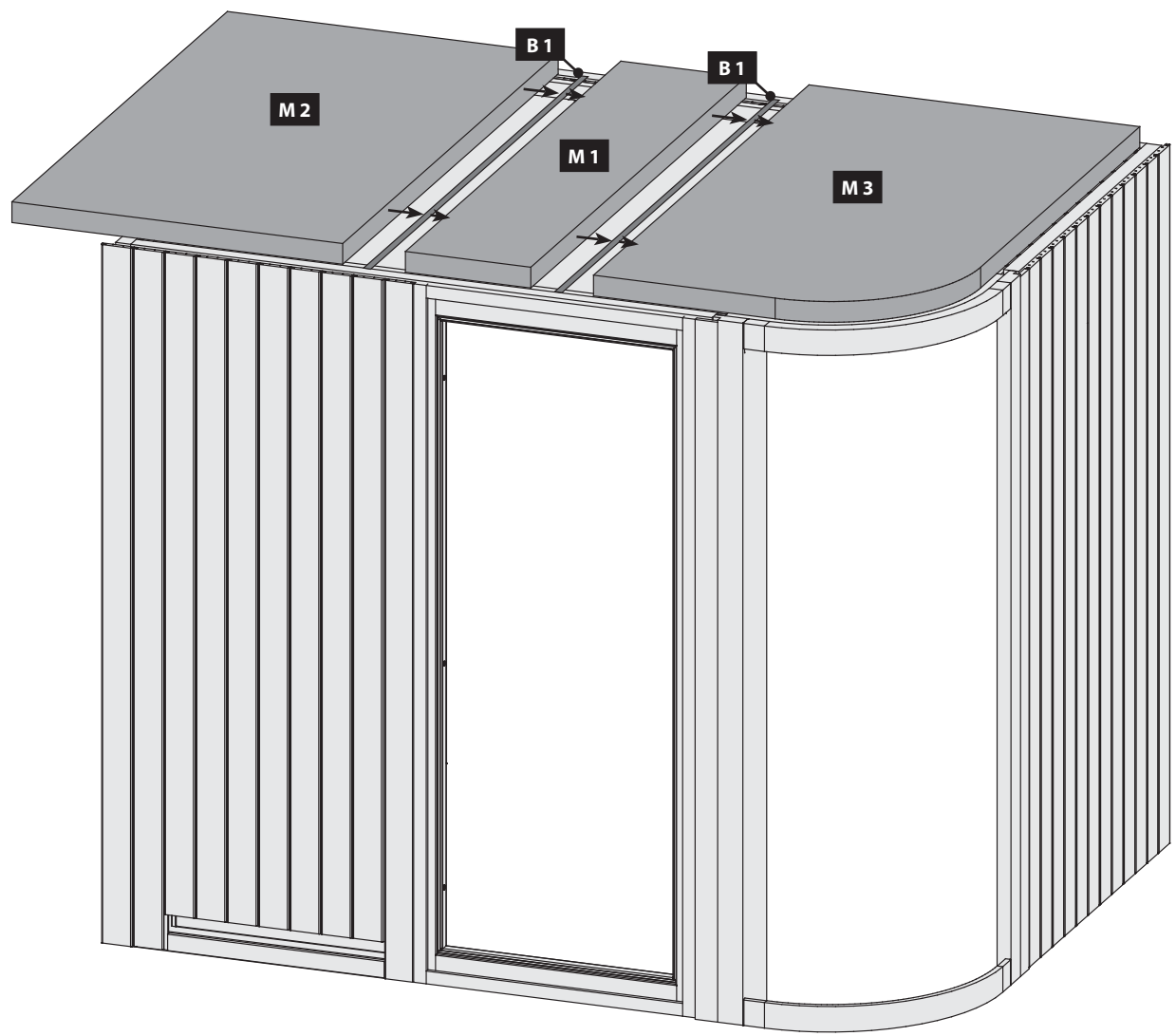
12 4x



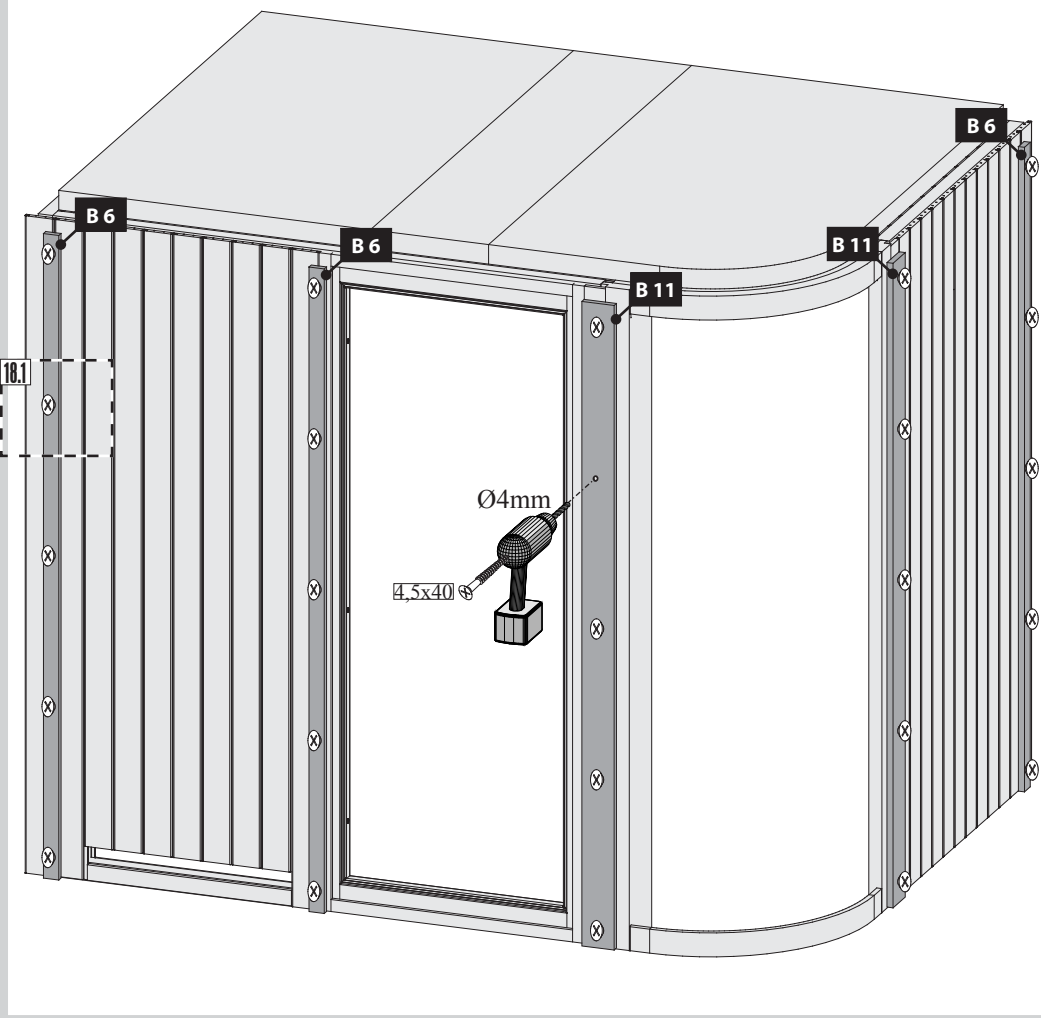
13



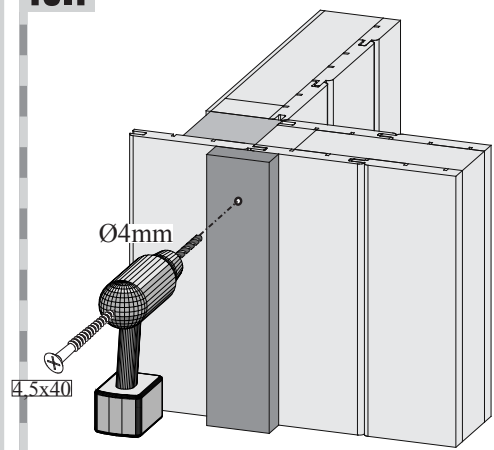




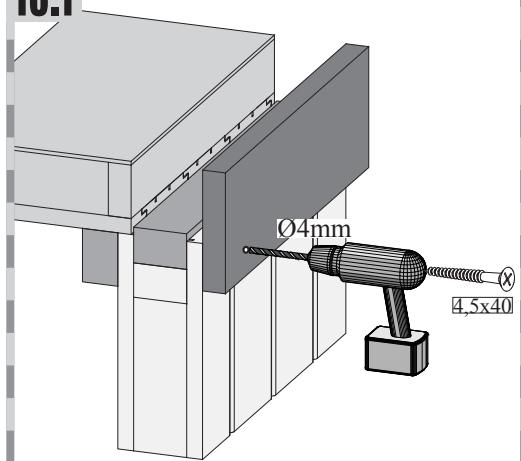
18



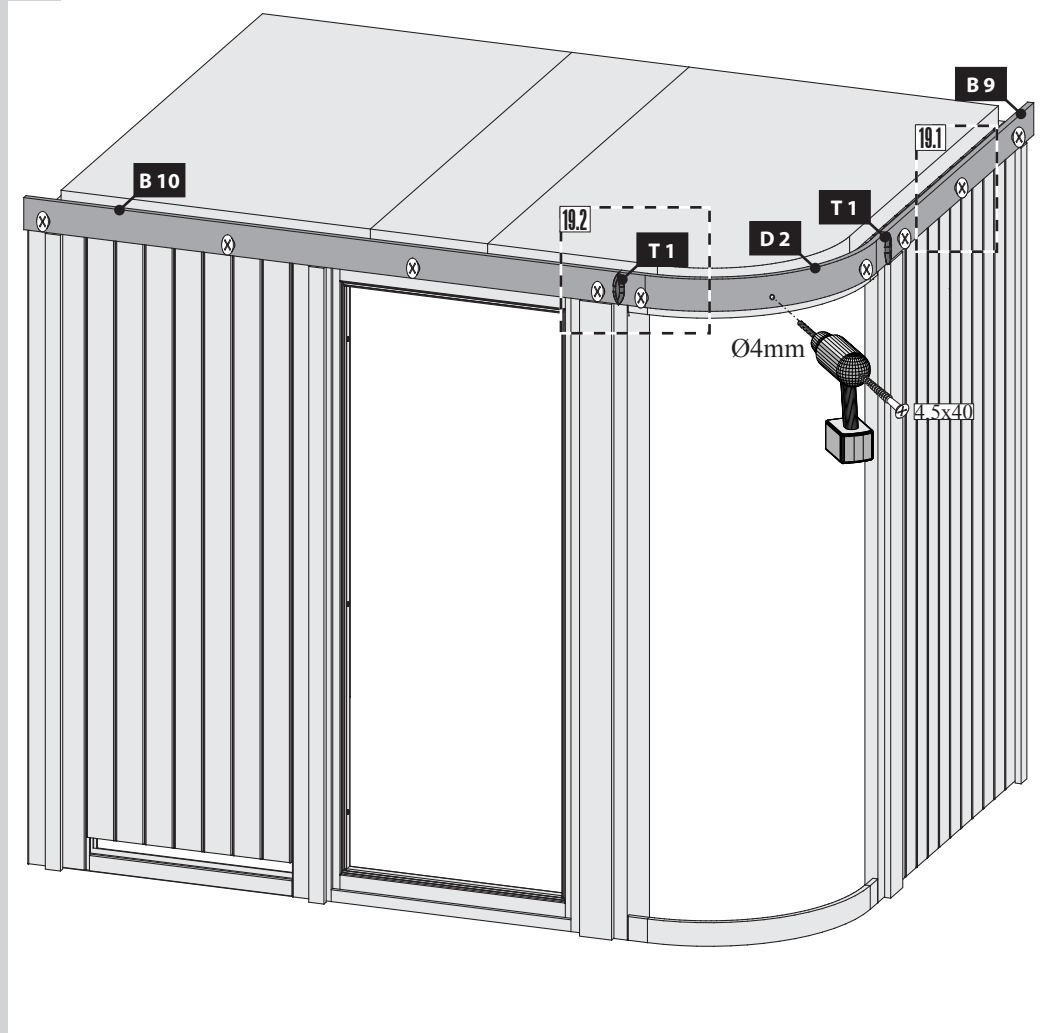
18.1



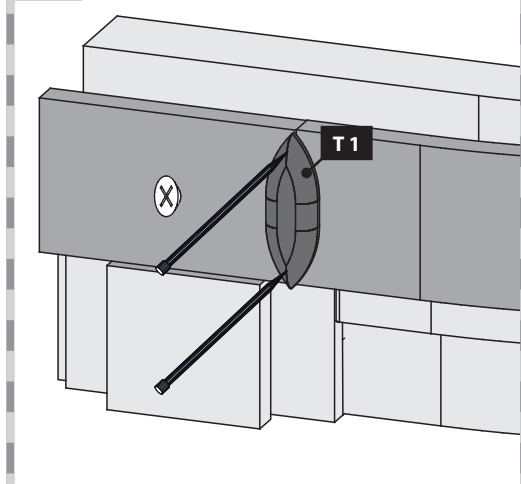
19.1



19

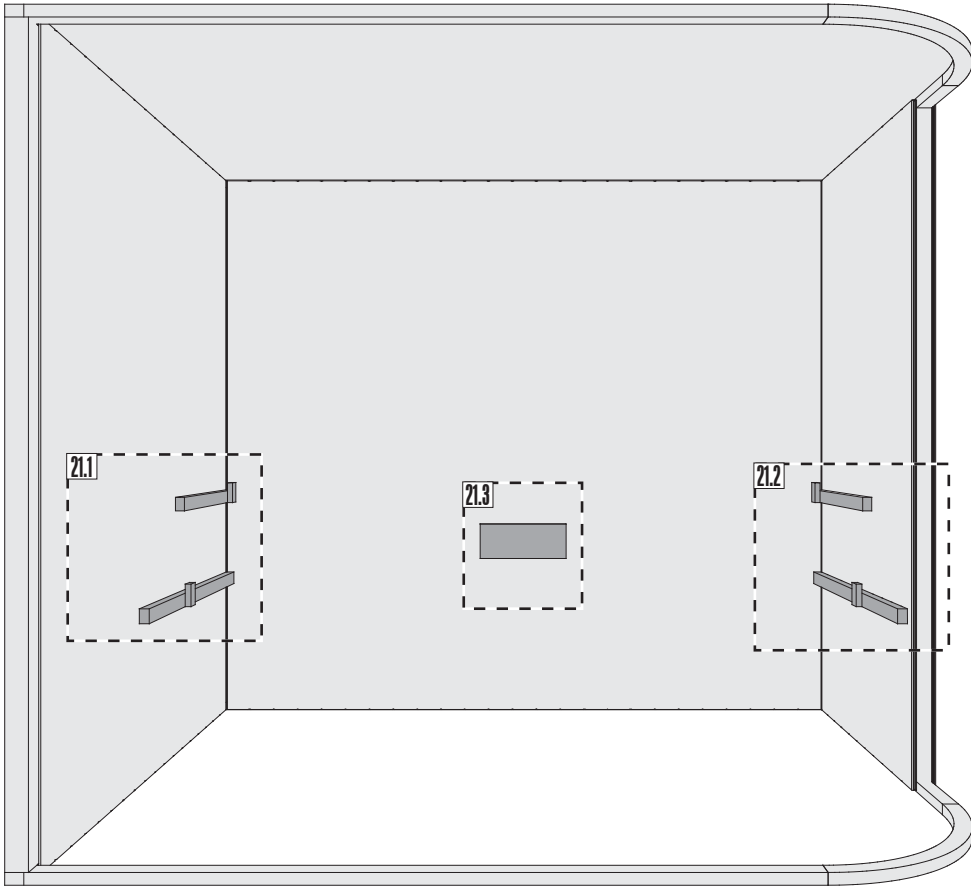


19.2

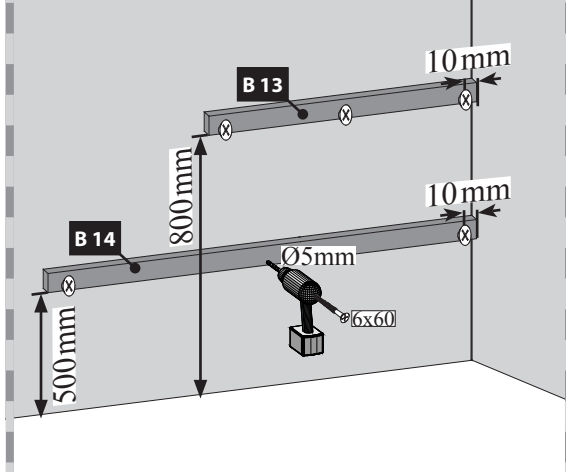


20

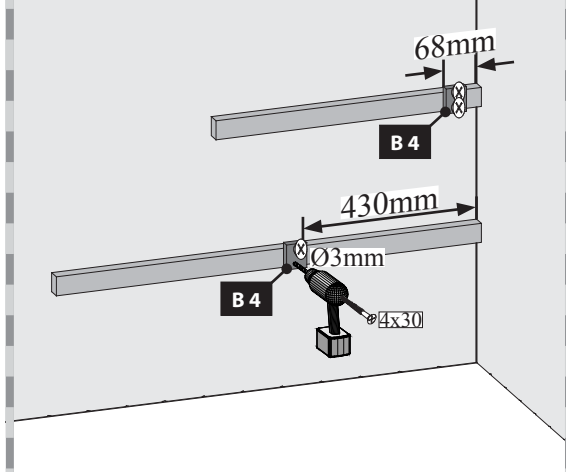




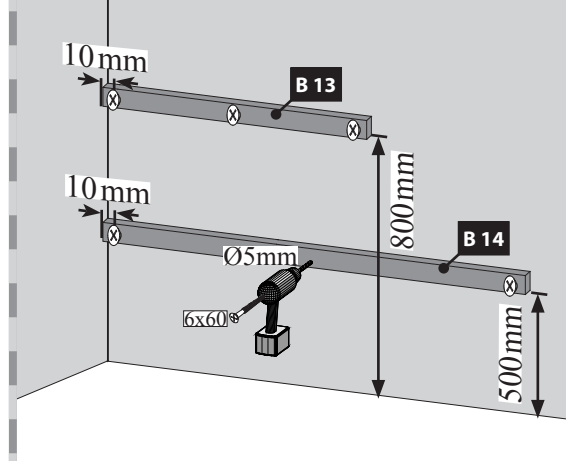
21.1-1



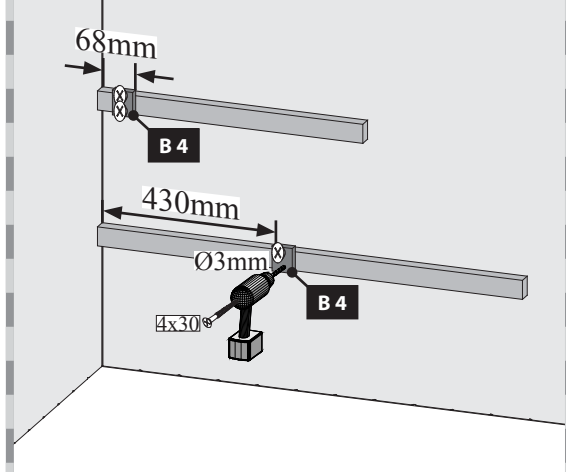
21.1-2



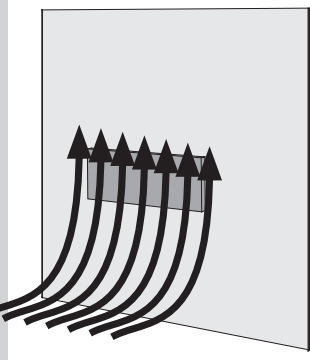
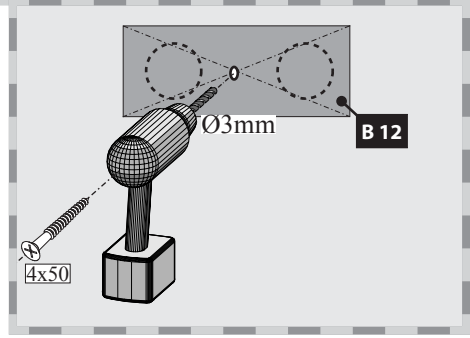
21.2-1




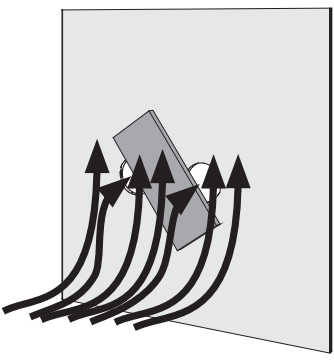
21.2-2




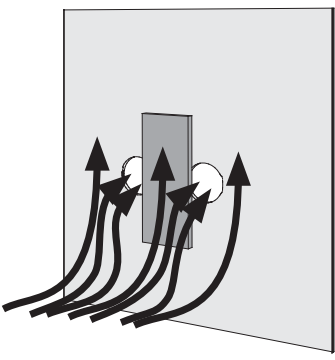
21.3





 Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen.





 Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.



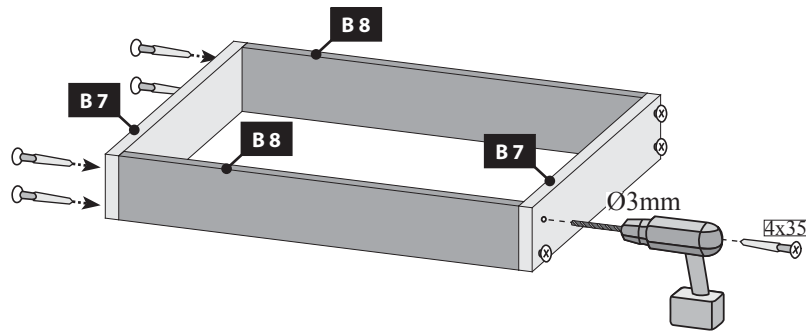
 This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes.

 Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens.

 Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos.

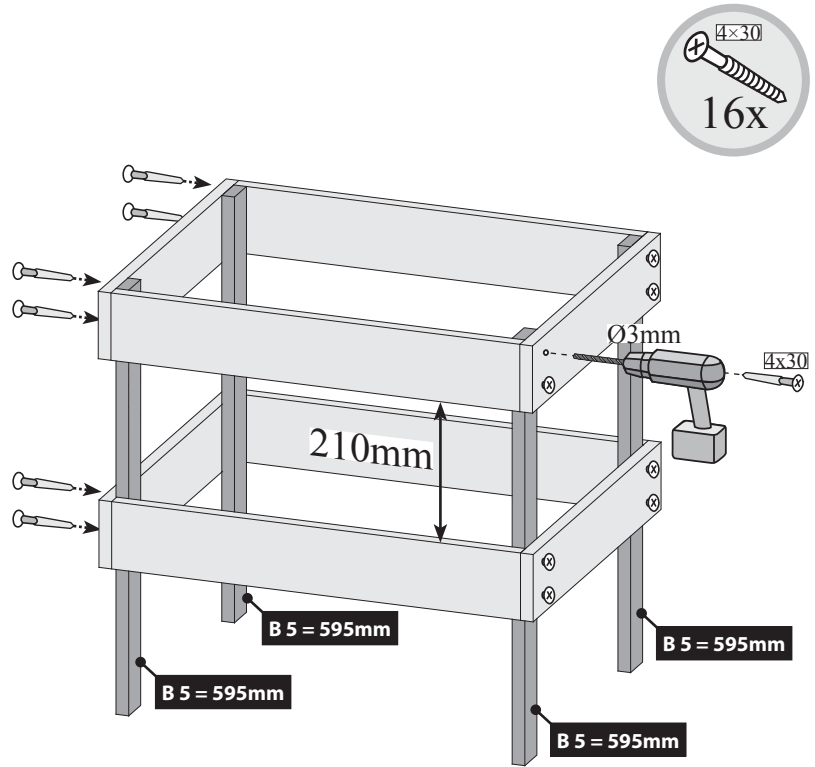
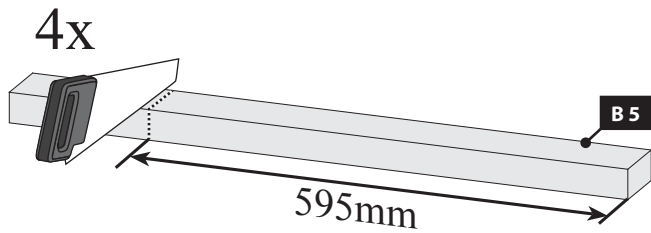
 Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione.

22 2x



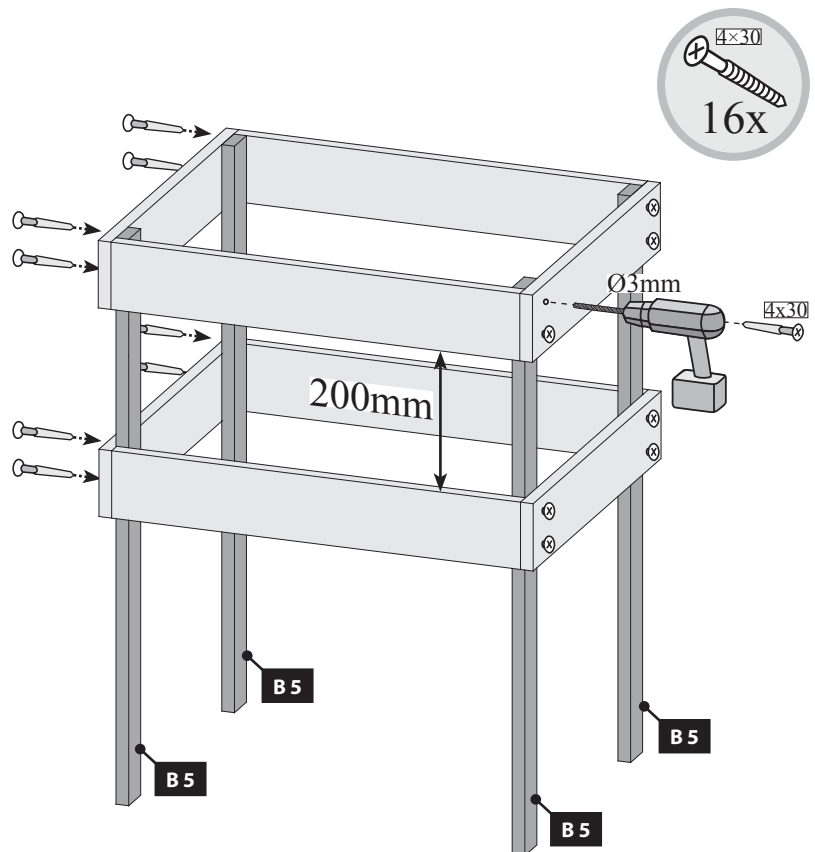
23 a

-  Nur bei 9 kW-Ofen
-  Seulement 9 kW chauffe
-  Only 9 kW heater
-  Slechts 9 kW heater
-  Sólo calentador de 9 kW
-  Solo riscaldamento 9 kW
-  Pouze topné těleso 9 kW

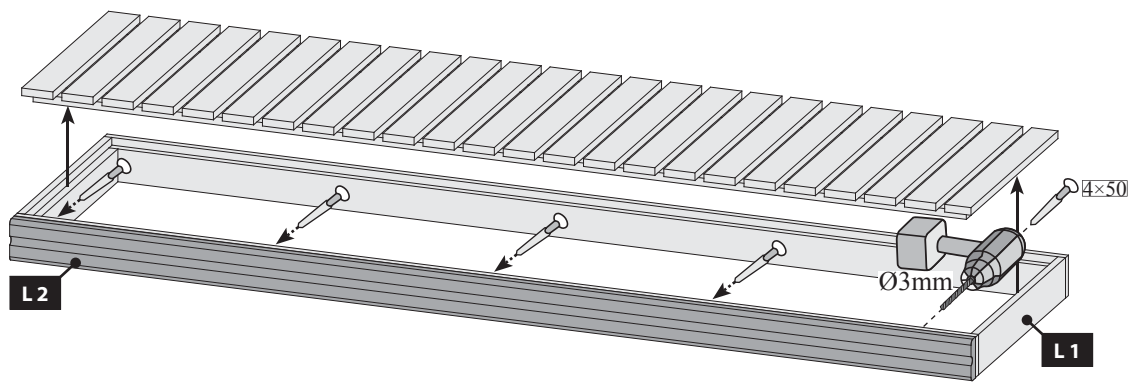


23 b

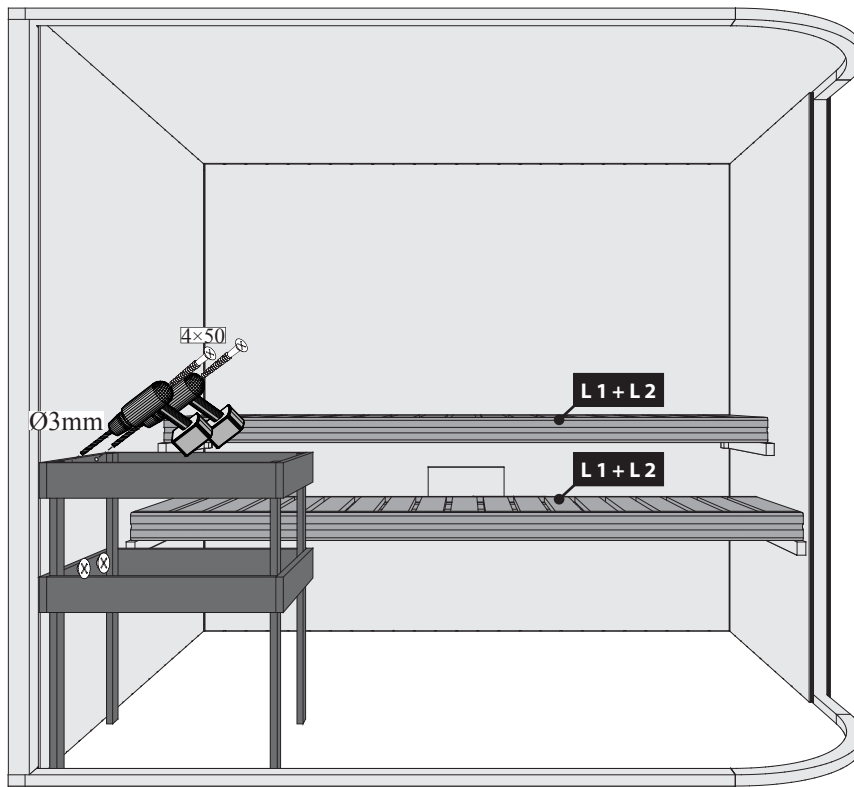
-  Bei allen anderen Öfen
-  Pour tous les autres fours
-  For all other furnaces
-  Voor alle andere ovens
-  Para todos los otros hornos
-  Per tutti gli altri tipi di forni
-  U všech ostatních pecích



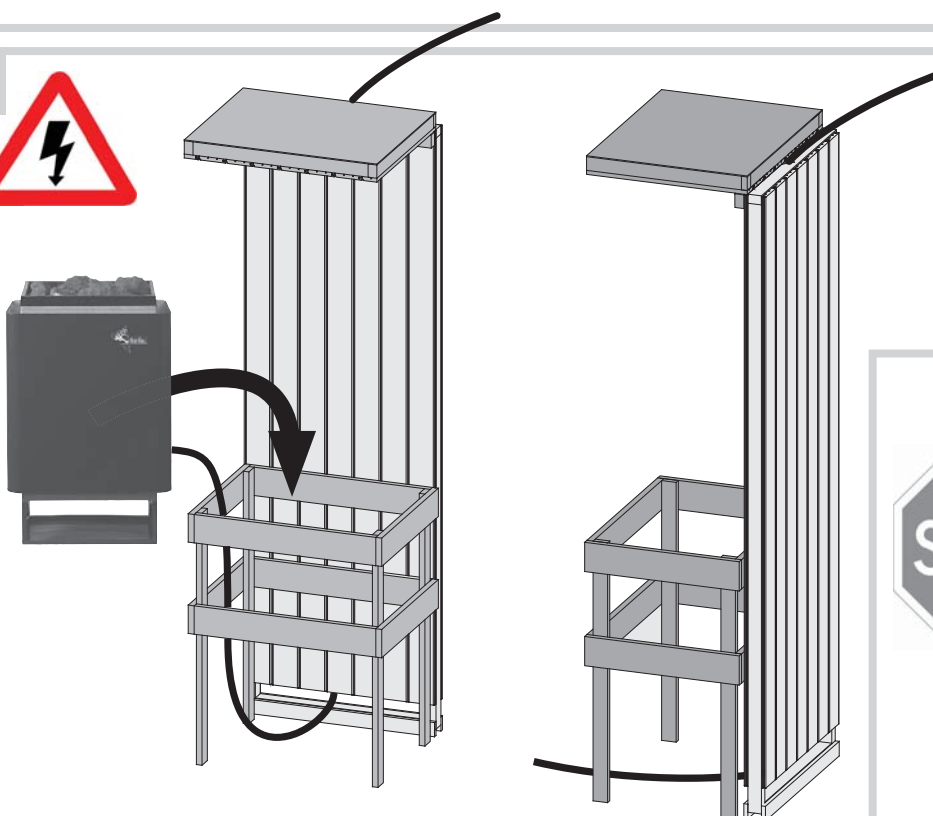
24 2x



25



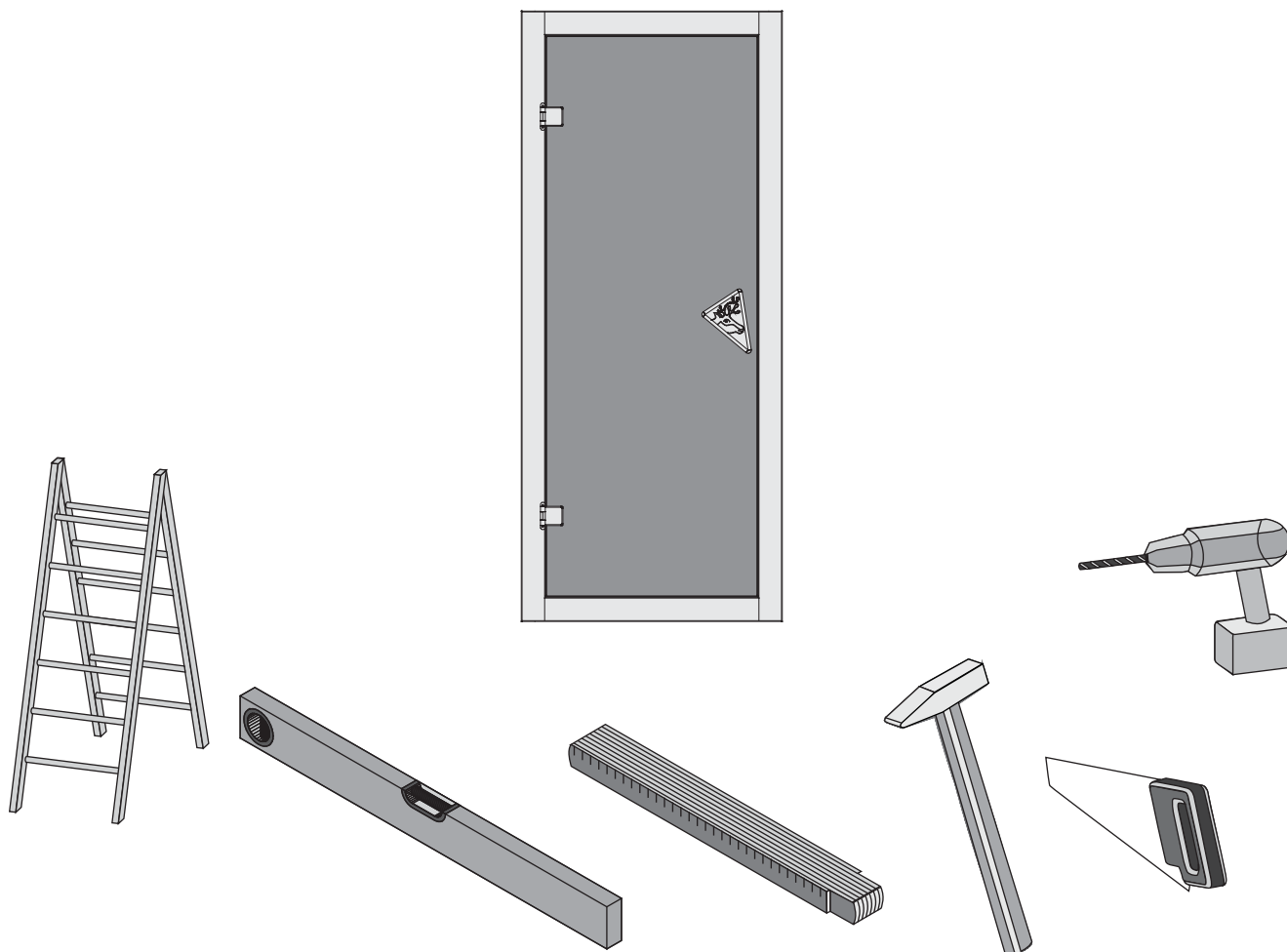
26



-  Einbau Saunatür
-  Installation de porte Sauna
-  Sauna door installation
-  Sauna deur installatie
-  Instalación de la puerta Sauna
-  Installazione porta Sauna
-  Sauna Instalace dveře

!!! 04 — 08 !!!

25551



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**



+49 421 38693 33



Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



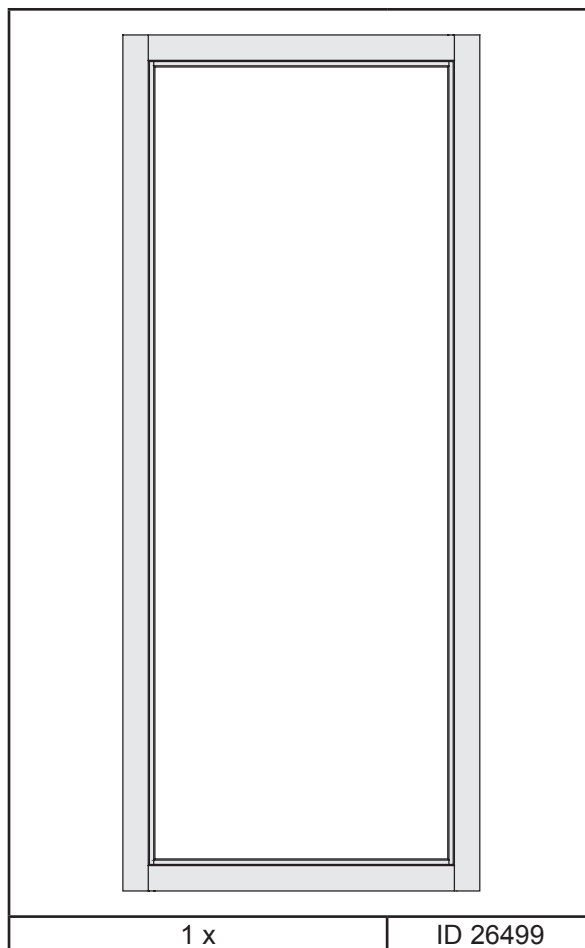
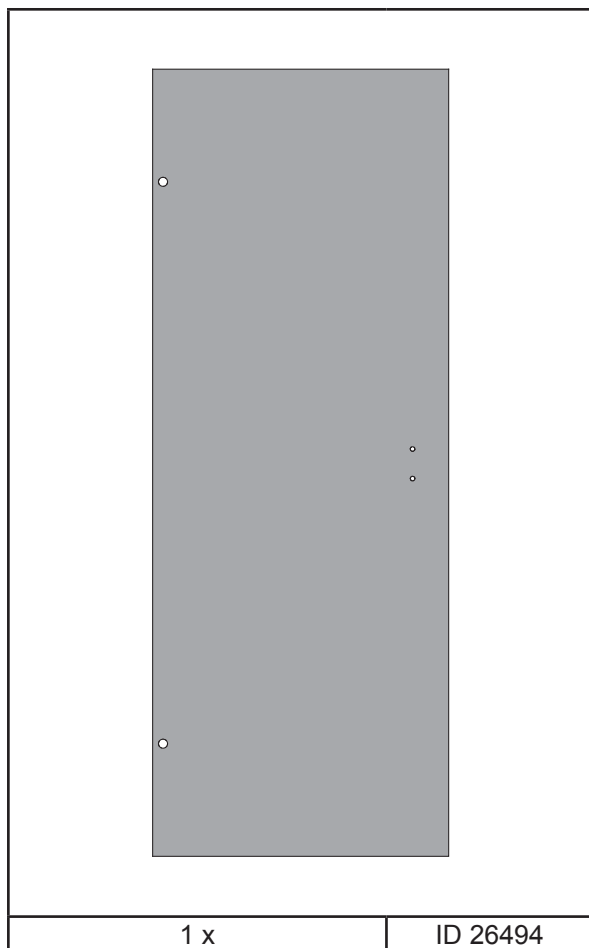
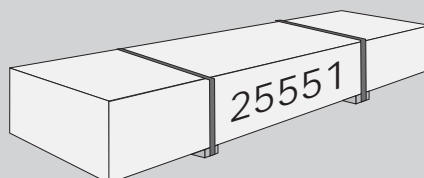
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!











En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

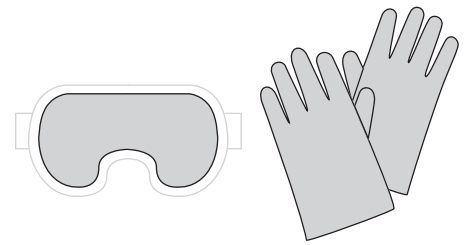


! Bitte beachten Sie, dass es sich bei einem Spontanbruch infolge von Nickelsulfideinschlüssen um Glasbrüche handelt, die nicht auf Verarbeitungsfehler basieren und somit nicht durch den Hersteller und dem Verarbeiter zu vertreten sind. Der Spontanbruch ist als hinzunehmendes Allgemeinrisiko anzusehen.

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir eine Nachlieferung nur gegen Berechnung ausführen können.

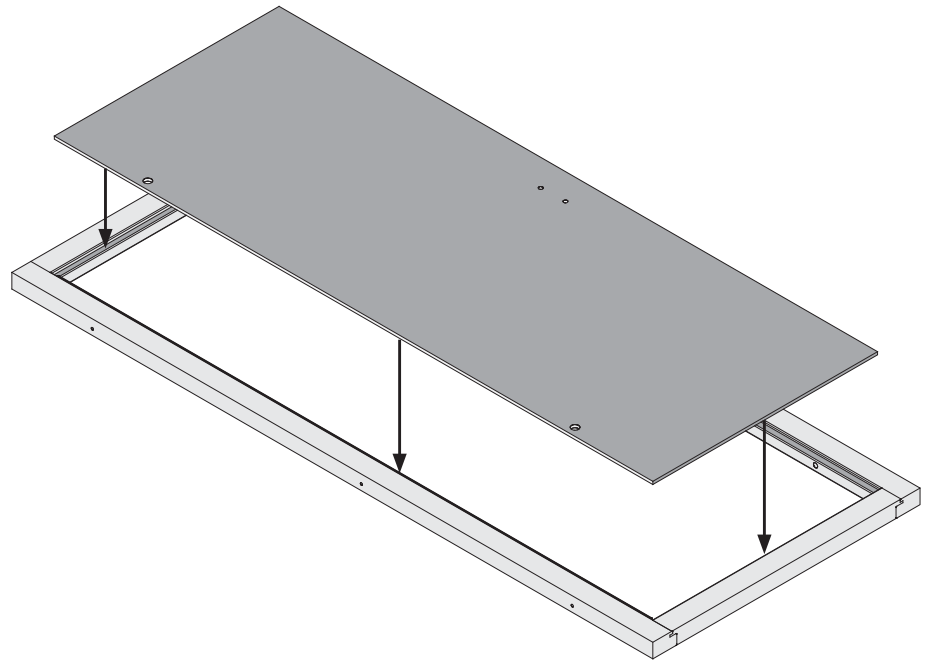
-  Einbau Glastür
-  Installation of glass door
-  Montage porte en verre
-  Montage van de glazen deur

-  Installationsglasdør
-  Montaje de la puerta de cristal
-  Installazione portello di vetro
-  Sauna Instalace dveře



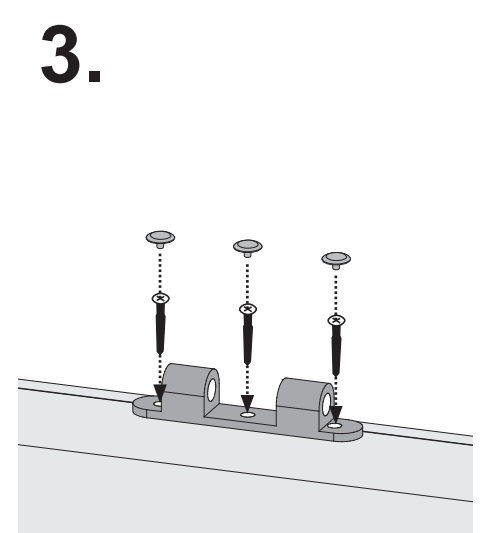
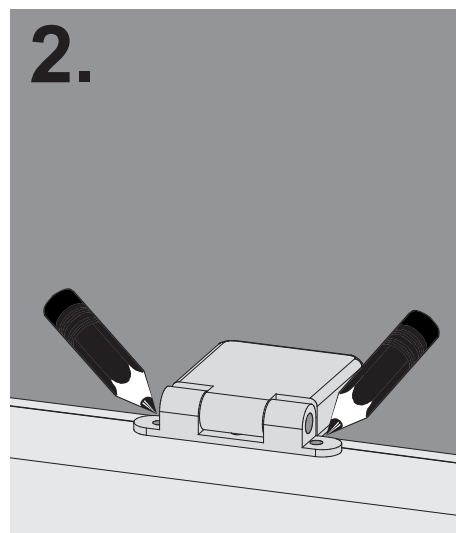
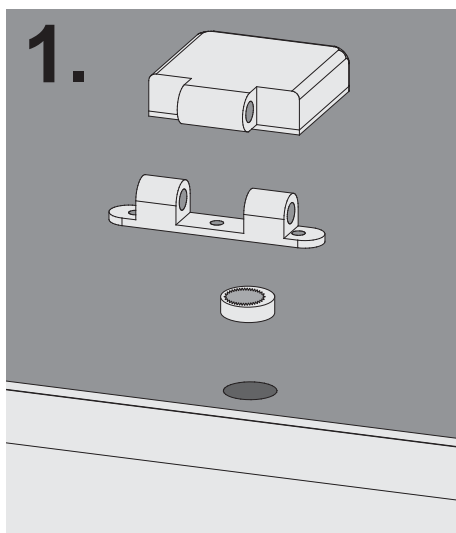
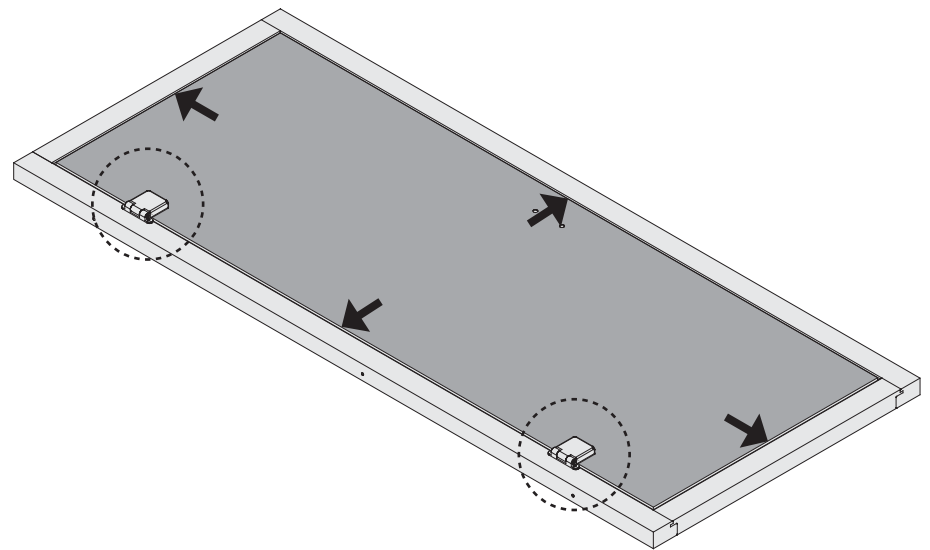
01





-  Saunätürglas in den Türrahmen legen
-  Put the door glass in the frame
-  Mettez le verre de la porte dans le cadre
-  Plaats het deurglas in het frame
-  Sæt dørglasset i rammen
-  Pon el vidrio de la puerta en el marco
-  Metti il vetro della porta nel telaio
-  Vložte sklo dveří do rámu







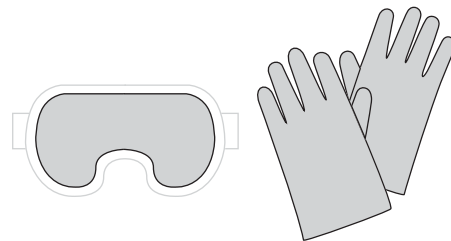
02

-  Saunätürglas in den Türrahmen ausrichten
-  Center the glass in the wooden frame
-  Bien aligner le verre à vitre
-  Lijn het glas uit in het deurframe
-  Juster saunaens dørglas i dørkarmen
-  Alinee el vidrio en el marco de la puerta
-  Allineare il vetro nel telaio della porta
-  Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnat

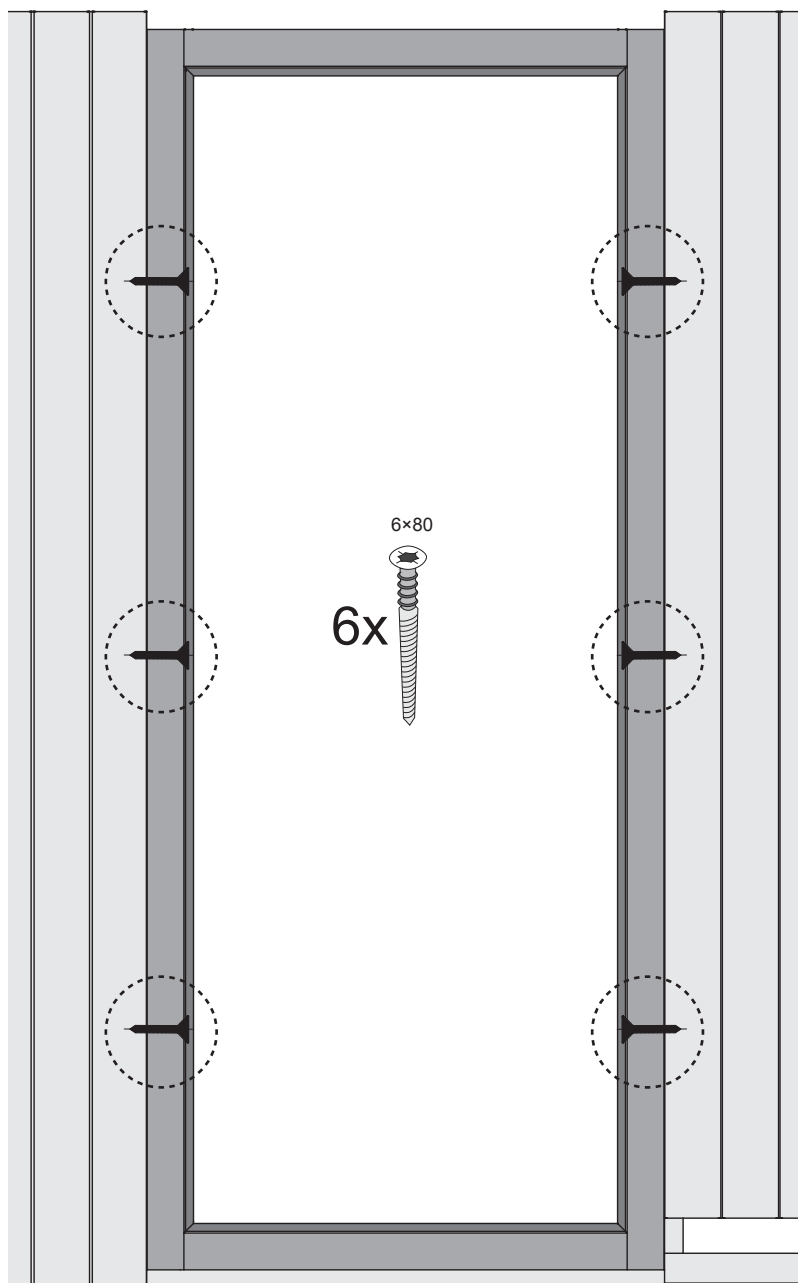
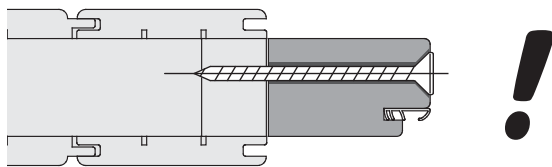


 Einbau Glastür
 Installation of glass door
 Montage porte en verre
 Montage van de glazen deur

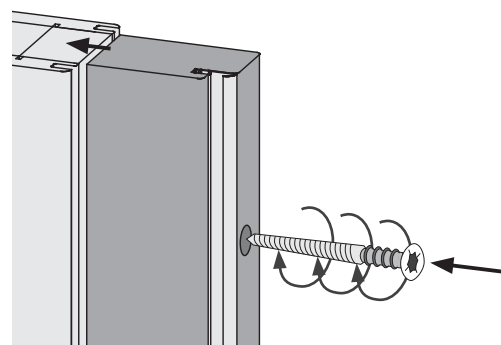
 Installationsglasdør
 Montaje de la puerta de cristal
 Installazione portello di vetro
 Sauna Instalace dveře



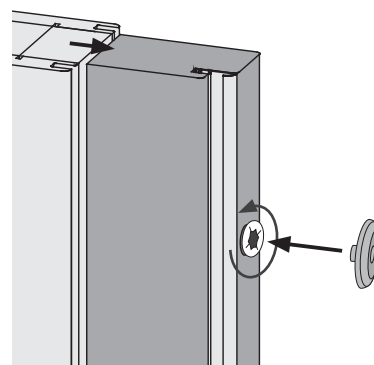
03











1.

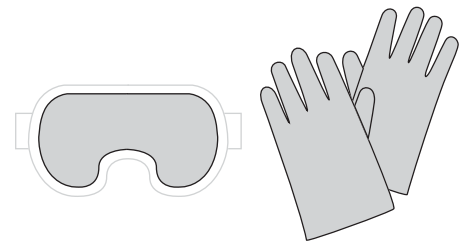


2.

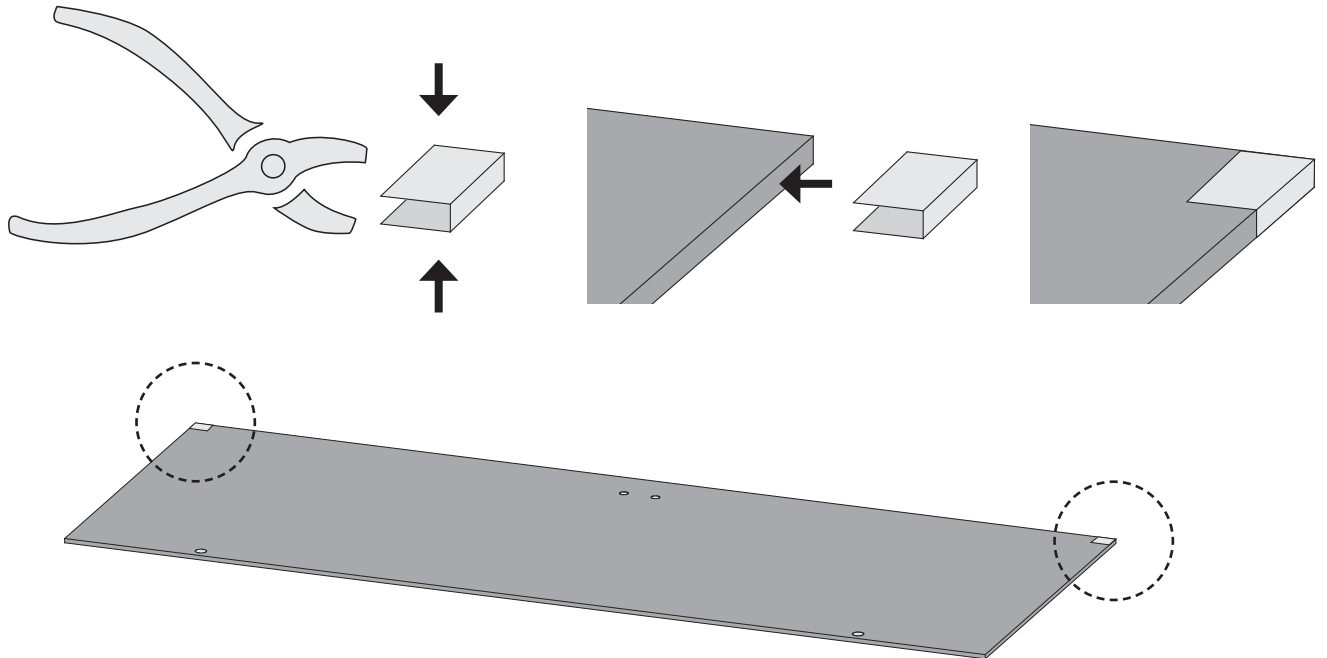


-  Einbau Glastür
-  Installation of glass door
-  Montage porte en verre
-  Montage van de glazen deur

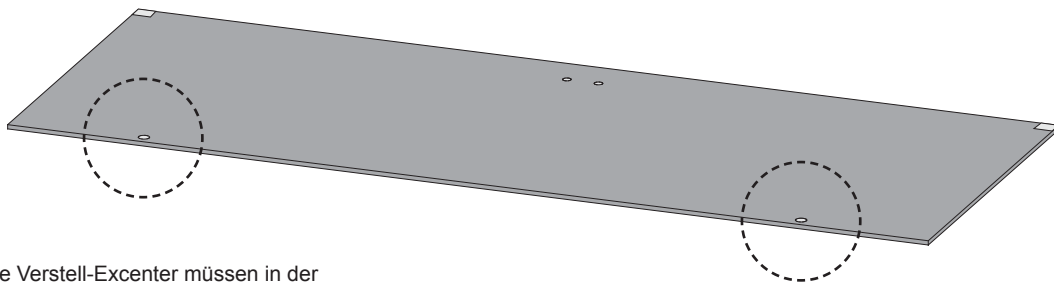
-  Installationsglasdør
-  Montaje de la puerta de cristal
-  Installazione portello di vetro
-  Sauna Instalace dveře



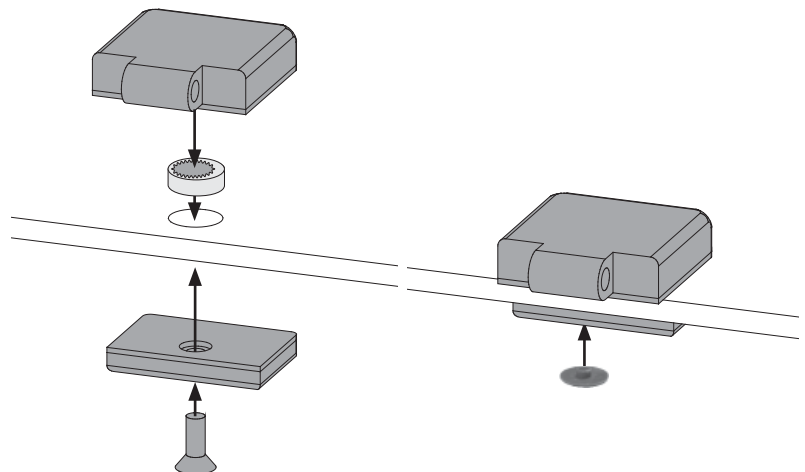
04











05

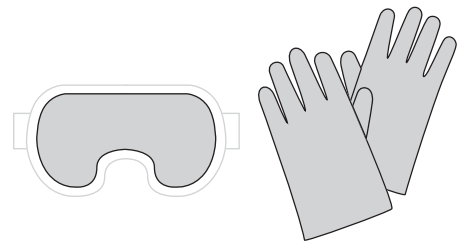


-  Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
-  All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
-  Tous les excenteurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
-  Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst
-  Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden
-  Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
-  Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
-  šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle

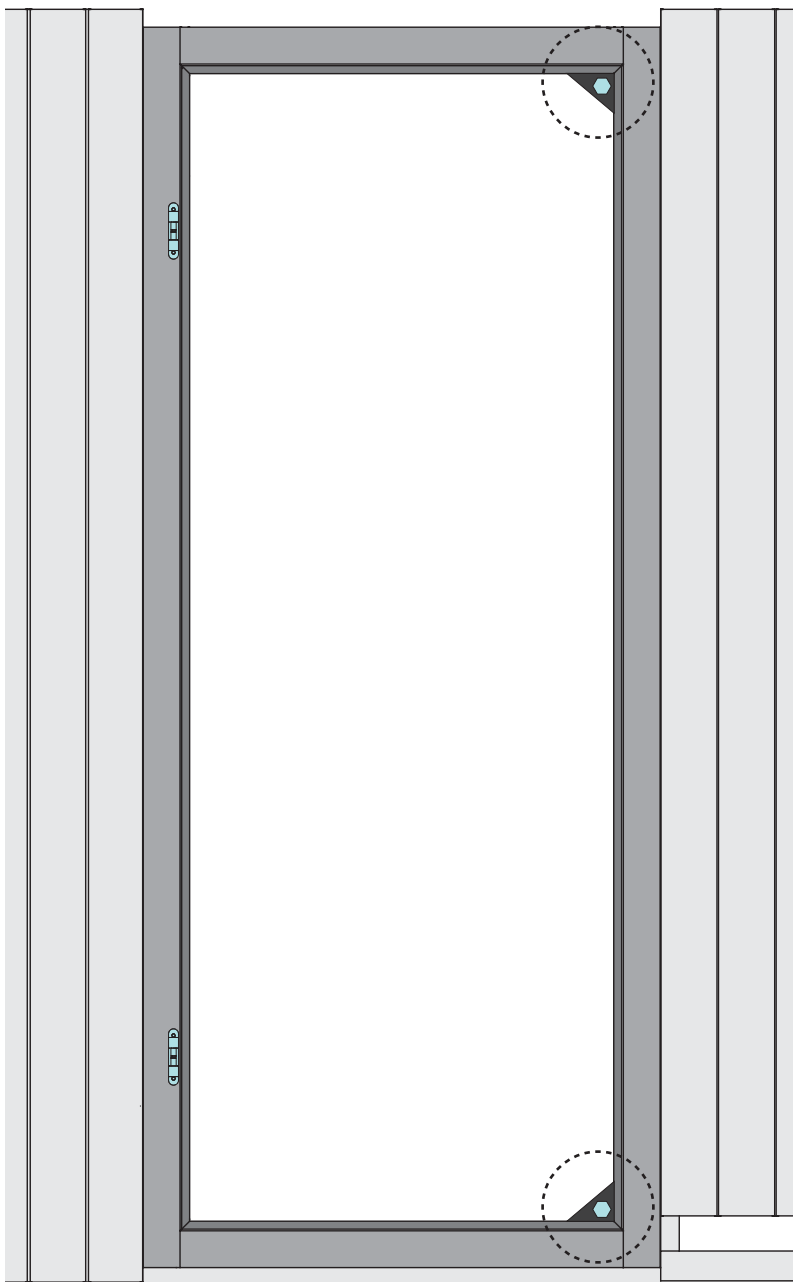






-  Einbau Glastür
-  Installation of glass door
-  Montage porte en verre
-  Montage van de glazen deur





-  Installationsglasdør
-  Montaje de la puerta de cristal
-  Installazione portello di vetro
-  Sauna Instalace dveře

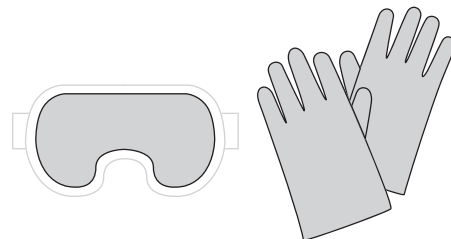


06











-  Einbau Glastür
-  Installation of glass door
-  Montage porte en verre
-  Montage van de glazen deur

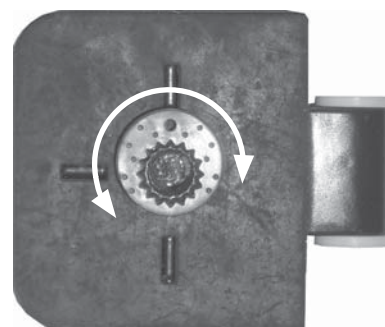
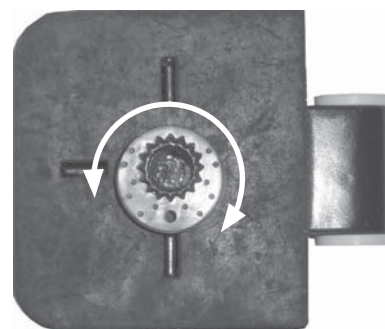
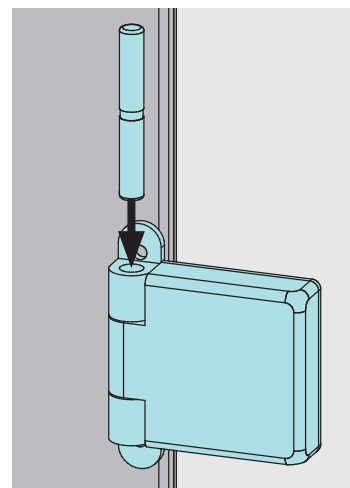
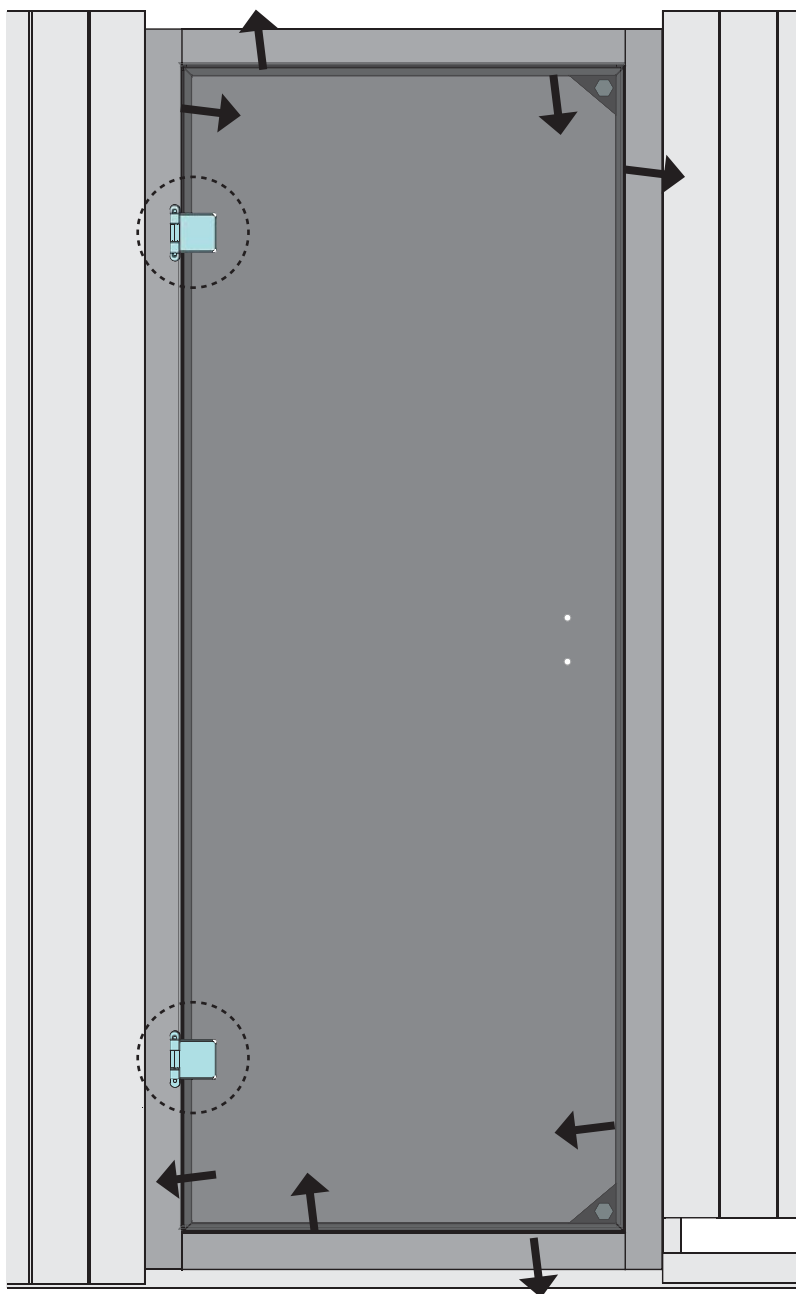
-  Installationsglasdør
-  Montaje de la puerta de cristal
-  Installazione portello di vetro
-  Sauna Instalace dveře



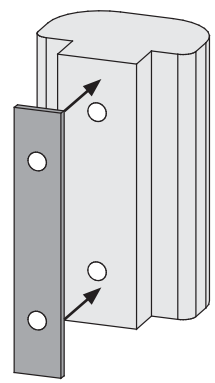
07

-  Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
-  All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
-  Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
-  Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst

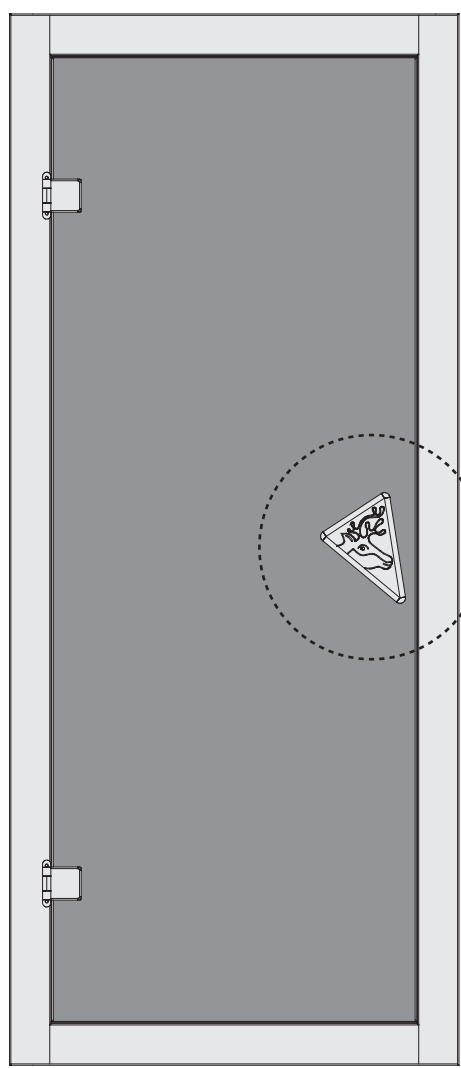
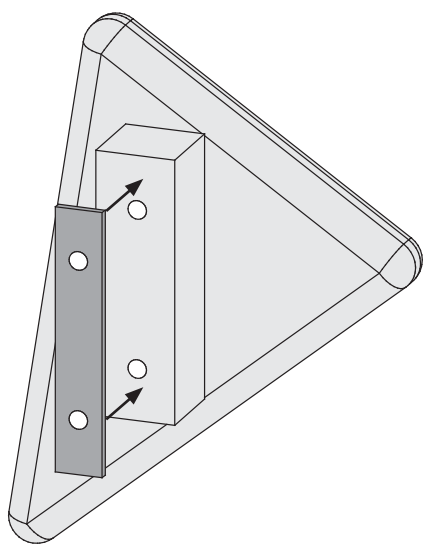
-  Alle justeringsexcentricer skal have samme grundlæggende position i glasruden
-  Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
-  Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
-  Šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle



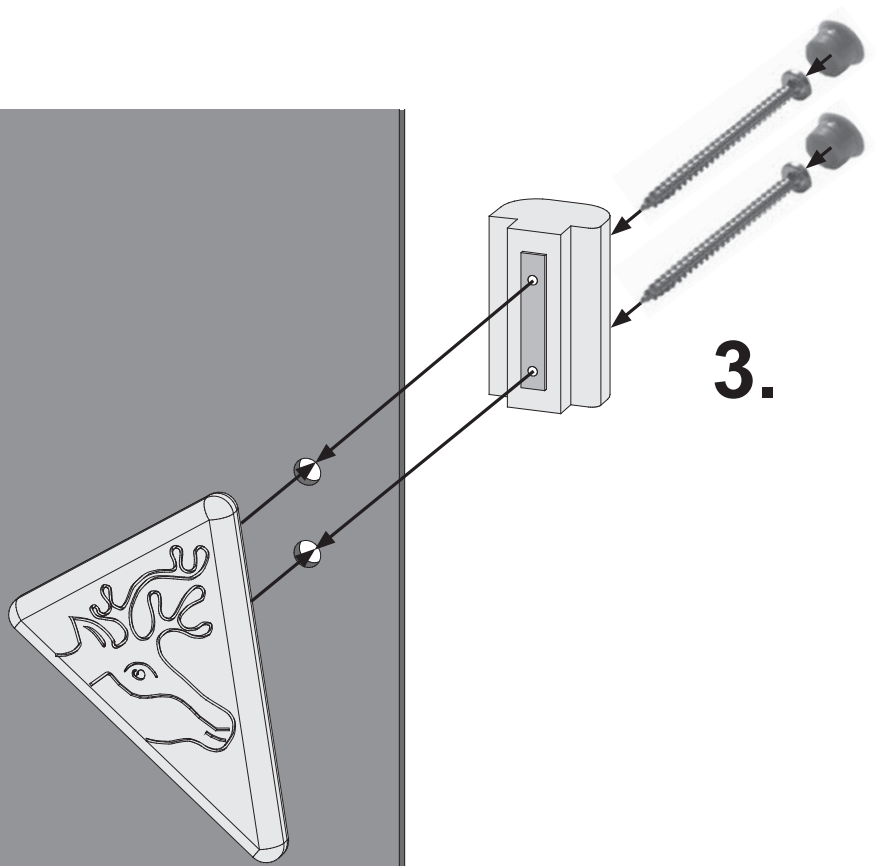
1.



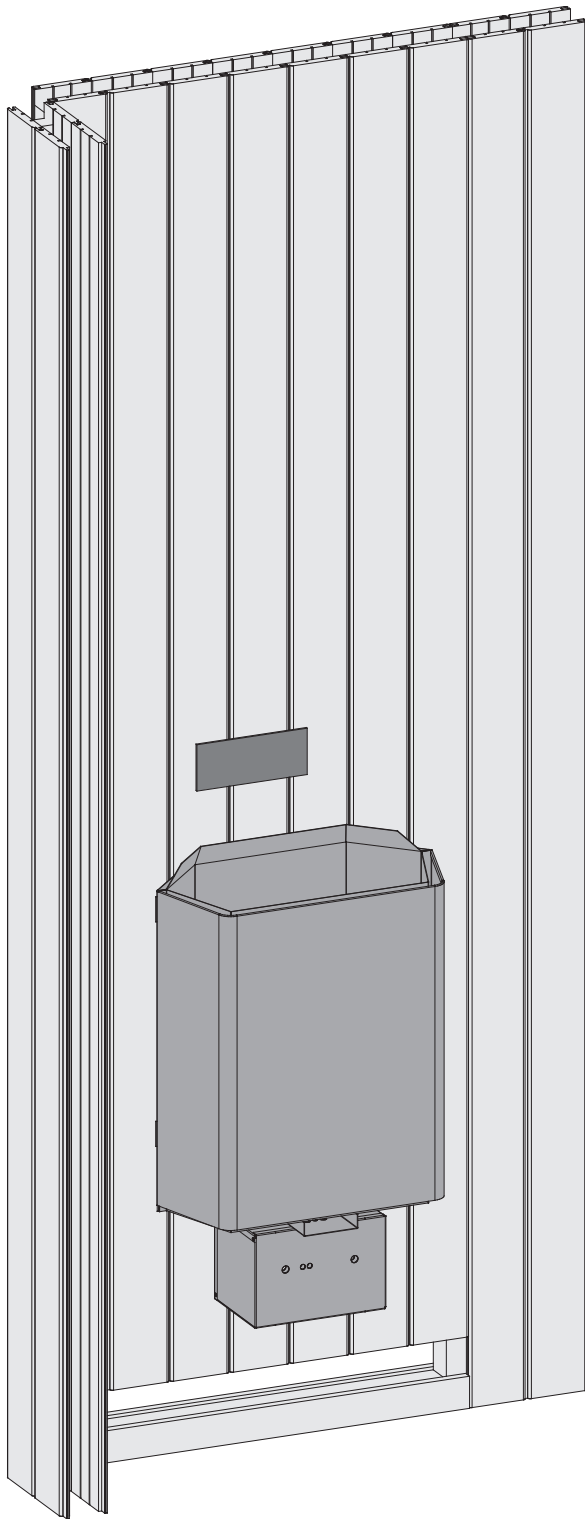
2.



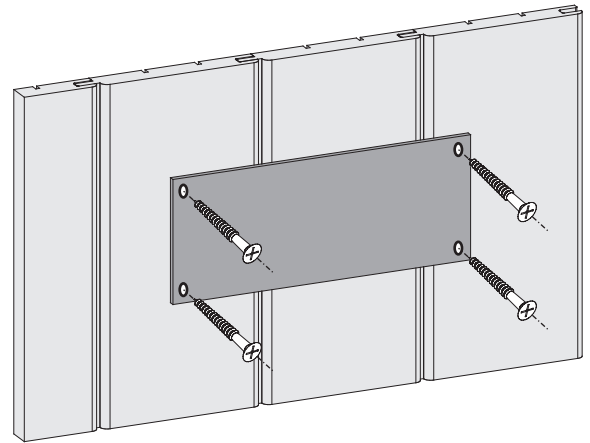
3.



01



02



Entfernen Sie die Schutzfolie vom beiliegenden TÜV-Schild.

Lassen Sie den Saunaofen von einem zugelassenen Elektrofachmann anschließen. Dieser markiert den installierten Ofen auf dem TÜV-Schild.

Bringen Sie das TÜV-Schild an einer gut sichtbaren Stelle über dem Ofen an.

